

W Numerze:

O oświacie na Sesji Rady Miejskiej
str. 3

**Wspólne inwestycje Gminy Janów
Lubelski, Powiatu Janowskiego
i Lasów Państwowych**
str. 4

**50-lecie Szkoły Podstawowej
im. Ignacego Łukasiewicza
w Łązku Ordynackim**
str. 9

Wyniki Budżetu Obywatelskiego

10 października 2017 roku zakończyło się głosowanie mieszkańców Janowa Lubelskiego w ramach Budżetu Obywatelskiego. Mieliśmy możliwość głosowania na 5 projektów.

Pierwszy projekt to „**Remont drogi dojazdowej do uroczyska Kruczek**” - modernizacja nawierzchni drogi prowadzącej do Kruczka od ul. Turystycznej poprzez wykonanie podbudowy tłuczniowej z podwójnego skropienia wraz z wyrównaniem istniejącej nawierzchni, wyznaczenie parkingu. Koszt - 95 200 zł.

Drugi projekt to „**Ławeczka dla seniora**” - zakup i montaż 26 ławek, 26 koszy na śmieci oraz 20 sztuk drzewek przy ulicach na terenie miasta Janów Lubelski. Realizacja

projektu ma na celu stworzenie miejsc odpoczynku dla seniorów, osób z niepełnosprawnością, rodzin z dziećmi. Ławeczki przy chodnikach posłużą wszystkim osobom, które muszą odpocząć podczas drogi do przystanku, załatwienia spraw urzędowych, kościoła, cmentarza, wyjściu po zakupy czy zwiedzeniu miasta. Wnioskowana kwota - 23 200 zł.

Kolejny projekt to „**Rozbudowa terenów rekreacyjnych na osiedlu Zaolszynie w Janowie Lubelskim**” poprzez montaż dodatkowych urządzeń w ramach siłowni zewnętrznej oraz placu zabaw dla dzieci. Koszt zadania - 22 499 zł.

cd. na str. 4

Obwodnica Janowa Lubelskiego w ciągu drogi krajowej 74

Minister Infrastruktury Andrzej Adamczyk w obecności Jerzego Bieleckiego Posła na Sejm RP podpisał Program inwestycji dla zadania pn.: Korekta przebiegu DK 74 przez miejscowość Janów Lubelski w województwie lubelskim.

Planowany zakres rzeczowy inwestycji: budowa drogi po nowym śladzie o długości około 8,9 km, budowa wiaduktów w ciągu DK 74, na skrzyżowaniach z drogami niższych kategorii, budowa mostu nad rz. Białka w ciągu DK 74, budowa skrzyżowań w miejscu „wyłączenia” nowego przebiegu drogi DK 74 z przebiegu istniejącego (na początku obwodnicy) oraz w miejscu jego „włączenia” do przebiegu istniejącego DK 74 (tj. na końcu obwodnicy), przebudowa dróg innych kategorii na odcinkach włączeń do DK 74, budowa dróg dojazdowych, obsługujących ruch lokalny po obu

stronach nowego odcinka DK 74, budowa odwodnienia DK 74, budowa kanału technologicznego, budowa nowej infrastruktury do ruchu pieszych, lub przebudowa istniejącej, budowa oświetlenia DK 74, w miejscach określonych w dokumentach technicznej, przebudowa i zabezpieczenie kolidujących urządzeń uzbrojenia terenu, wykonanie oznakowania i urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego, budowa urządzeń ochrony środowiska, w tym ekranów przeciwhałasowych, wycinka drzew zlokalizowanych na linii budowy, kolidujących z planowanym zakresem robót oraz nasadzenie nowych drzew i krzewów, wykonanie innych robót o charakterze przygotowawczym i porządkującym. Szacunkowy łączny koszt inwestycji: **134 000 000 zł**. Lata finansowania zadania: 2018 - 2025 r.



Od lewej: Andrzej Adamczyk - Minister Infrastruktury i Budownictwa, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP

Sto lat minęło... Jubileusz Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim



Sto lat, sto dni, sto chwil... i wspomnień czar. Szkoła, szczególnie ta średnia, jeszcze do niedawna zwana ponadgimnazjalną jest szczególna dla każdego młodego człowieka. Egzamin dojrzałości – matura, wcześniej Bal Studiówkowskiej, jeszcze wcześniej uczeń klasy pierwszej, i... już absolwent. Przeglądamy album, a tam klasowe zdjęcia i kolejna „garstka” wspomnień... To czas, który się nie zapomina. Nie zapomina się pierwszej

oceny w szkole, przyjaciół, i ostatnich kroków w „tym” budynku – w Liceum Ogólnokształcącym im. Bohaterów Porytowego Wzgórza. Tzw. „stary ogólniak” przy ulicy Jana Pawła II posiada nie tylko swoją historię, to fragment życia każdego z nas. Tyle pokoleń, dzisiaj absolwentów, nauczycieli, wychowawców, pracowników oświaty, dyrektorów. I czas..., który już nigdy nie powróci. 100 lat... dnia 13 października

2017 roku. Tego dnia dzwonek na lekcję miał już inny dźwięk. Tego dnia... Uroczystości rozpoczęły się od Mszy Świętej w Janowskiej Kolegiacie koncelebrowanej przez absolwentów ogólniaka. Kolejno we wspólnym pochodzie pod batutą Aleksandra Krzosa i Olek Orkiestry przeszliśmy do Janowskiego Ośrodka Kultury, gdzie odbył się okolicznościowy apel z okazji Jubileuszu. Wcześniej, absolwenci, uczniowie, nauczy-

cieli i wszyscy goście zostali „uwiecznieni” na wspólnym zdjęciu na tle budynku szkoły. W świat „tamtych szkolnych czasów” dla jednych mniej, dla drugich bardziej odległych wprowadził nas program artystyczny przygotowany przez uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza. Jubileusz uczczono śpiewem, tańcem i muzyką...

cd. na str. 8

Bezpieczne i estetyczne - nowe dojście do rzeki za budynkiem OSP Biała Druga

We wrześniu miał miejsce odbiór zadania, które dotyczyło remontu przejścia - dojścia do rzeki w miejscowości Biała Druga. Wykonane zejście za budynkiem OSP Biała z pewnością poprawiło komfort i bezpieczeństwo wszystkich użytkowników (rowerzystów, pieszych, osób niepełnosprawnych), jak również wpłynęło na poprawę wizualną niniejszego terenu. Przypomnijmy, że prace trwały w okresie wakacyjnym. Wykonawcą robót był Jakub Chorębała Zakład Remontowo - Budowlany REM - BUD z Janowa Lubelskiego. Koszt inwestycji to kwota rzędu 33 310, 87 zł. Zadanie zostało odebrane w obecności prowadzącej zadanie - Justyny Kuśmierczyk podinspektor ds. drogownictwa Urzędu Miejskiego, wykonawcy - Jakuba Chorębały, Ryszarda Sirko - Inspektora Nadzoru.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Justyna Kuśmierczyk



Remont ciągu komunikacyjnego przy Publicznej Szkole Podstawowej w Momotach Górnych

W ostatnim czasie trwały prace dotyczące remontu ciągu komunikacyjnego przy Publicznej Szkole Podstawowej w Momotach Górnych. Prace sfinansowane zostały (częściowo) z Funduszu Sołeckiego.



Odbiór zadania – przebudowa drogi gminnej w Borownicy



Od lewej: Justyna Kuśmierczyk - Podinspektor ds. Drogownictwa UM, Czesław Krzysztoń - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego, Rafał Tomalka - Przedstawiciel Wykonawcy

Pod koniec września zakończyły się prace dotyczące przebudowy drogi gminnej w miejscowości Borownica. Dnia 3 października miało miejsce odebranie zadania. Firmą wykonującą prace było Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowo - Mostowych w Lublinie Spółka z o.o. Wartość

zadania to suma rzędu 40 632, 44 zł (brutto). Niniejsza firma prowadzi również prace dotyczące przebudowy drogi gminnej - ogródki działkowe w Janowie Lubelskim. Zadanie zostanie wykonane do końca listopada br. Wartość zadania to kwota - 54 974, 73 zł (brutto).

W odbiorze drogi gminnej w Borownicy uczestniczyli: Czesław Krzysztoń - Zastępca Burmistrza, Justyna Kuśmierczyk - podinspektor ds. drogownictwa Urzędu Miejskiego, Rafał Tomalka - przedstawiciel wykonawcy.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Kolejna inwestycja na ulicy Wiejskiej

Jest duży, przestronny – nowy parking przy ulicy Wiejskiej. Budowa parkingu dla 44 stanowisk dla samochodów osobowych (w tym 4 wyznaczone dla osób niepełnosprawnych), to inwestycja, która w ostatnim czasie została wykonana przy ulicy Wiejskiej. Parking posiada dwa wjazdy/wyjazdy. Przy parkingu posiana została trawka, a niektóre elementy wysypane kamyczkiem.

Odbiór zadania dokonano w dniu 26 września w obecności Burmistrza Krzysztofa Kołtyś, Justyny Kuśmierczyk – podinspektor ds. drogownictwa UM, Krzysztofa Biernata - wykonawcę, Jana Świderskiego - Kierownika Budowy oraz Ryszarda Sirko - Inspektora Nadzoru.

Przypomnijmy, wcześniej Gmina Janów Lubelski przy tejże ulicy wykonała oświetlenie uliczne LED (Ledowe), ponadto dokonano przebudowy pewnego odcinka ulicy Wiejskiej oraz towarzyszącego jej parkingu od ulicy 8 września do ulicy Ks. Skorupki.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Pracownik Nadzoru Budowlanego, Ryszard Sirko - Inspektor Nadzoru, Justyna Kuśmierczyk - Podinspektor ds. Drogownictwa UM, Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Krzysztof Biernat - Wykonawca, Jan Świderski - Kierownik Budowy



Wznowiono przetarg na budowę windy w budynku Urzędu Miejskiego i Starostwa Powiatowego

„Likwidacja barier architektonicznych dla osób niepełnosprawnych w budynku Starostwa Powiatowego w Janowie Lubelskim poprzez budowę windy” to temat zadania do którego w przyszłym roku przymierza się Janowskie Starostwo i Gmina Janów Lubelski. Jest to znacząca inwestycja z której skorzystają wszyscy zainteresowani, a która zdecydowanie poprawi dostęp do urzędów osobom niepełnosprawnym i starszym w celu załatwienia spraw administracyjnych. Winda zostałaby umiejscowiona od strony Medycznego Studium Zawodowego.

Budowa windy pochłonie 330 tys. złotych, w tym będzie dofinansowana z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w kwocie 90 tys. złotych. **Pozostała część będzie partycypować po połowie Gmina Janów Lubelski i Powiat Janowski. Składanie ofert na wyżej wspomniane zadanie upływa 9 listopada.**

Warto tu przypomnieć, iż przy ulicy Zamojskiego 59, mieszczą się dwa urzędy: na parterze i pierwszym piętrze Urząd Miejski, zaś na drugim i trzecim piętrze Starostwo Powiatowe.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



O edukacji na sesji Rady Miejskiej



Od lewej: Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Roman Kaproń - Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej



Od lewej: Elżbieta Gil, Andrzej Tomczyk, Halina Drelich, Agnieszka Trytek, Barbara Abramek, Barbara Haliniak, Zbigniew Flis, Jolanta Nieścior

Tuż przed Dniem Edukacji Narodowej rozmawiano o oświacie. Informacje o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Janów Lubelski za rok szkolny 2016/2017 były jednym z głównych tematów podjętych na ostatniej sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 12 października br. w Janowskim Ośrodku Kultury. Informacje przedstawił Zbigniew Flis - Dyrektor Zespołu Szkół i Obsługi Przedszkoli i Barbara Abramek - Księgowa ZSiOP w Janowie Lubelskim.

Przypomnijmy, że Gmina Janów Lubelski jest organem prowadzącym 2 przedszkola publicznych, 3 szkół podstawowych, 2 oddziałów gimnazjalnym. Na terenie gminy funkcjonuje Szkoła Podstawowa „Fundacji Elementarzysty”, Niepubliczne Przedszkole oraz 2 niepubliczne punkty przedszkolne.

Jak wspominał Pan Dyrektor Flis: „Ogólna liczba uczniów uczęszczających do szkoły (rok szkolny 2016/2017) to -

1589 uczniów, klasy zerowe - 189 uczniów, przedszkola - 397 przedszkolaków”. W minionym roku szkolnym wszyscy uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów z terenu naszej gminy mieli możliwość korzystania w ramach czwartej godziny wychowania fizycznego z basenu lub otrzymali karnety na basen: tj. 1058 uczniów. Z budżetu gminy na zajęcia na basenie dla uczniów przeznaczono - 350 000 zł.

Dodajmy, że wydatki na oświatę stanowią około 41,26 % ogólnych wydatków budżetu Gminy Janów Lubelski w roku szkolnym 2016/2017. W 2017 roku – planowane wydatki ogółem - 18 666 363 zł, w tym subwencja MEN – 10 198 065 zł, Programy rządowe - 765 084 zł, środki Gminy Janów Lubelski - 7 703 214 zł. Procentowo ten stan wygląda następująco: subwencja MEN - 54,64 %, Środki Gminy - 41,26%, Programy Rządowe - 4,01%.

Ponadto podczas minionej sesji, Pan Dyrektor przedstawił wyniki egzaminów zewnętrznych. Na uwagę zasługuje tutaj

fakt, iż wyniki egzaminów gimnazjalnych są lepsze niż w roku poprzednim. Jak zaznaczył Zbigniew Flis „wykresy przedstawione mówią o tym, że należy dołożyć starań, aby wyniki z egzaminów z przedmiotów matematyczno - przyrodniczych były wyższe. Tutaj dobrym sposobem poprawy wyników egzaminów mogłyby być ćwiczenia praktyczne”. Ważną informację budżetową stanowi koszt na ucznia w poszczególnych placówkach oświatowych.

Gdy przeanalizujemy wcześniejsze lata, zauważymy, że ten koszt dla niektórych szkół wzrasta. W 2017 roku był następujący: PSPzOI - 7 440 zł, PG w Janowie Lubelskim - 9 633 zł, Zespół Szkół w Białej - 11 278 zł, PSP w Momotach Górnych - 15 258 zł, SP w Łążku Ordynackim - 7 385 zł, Przedszkole Publiczne Nr 1 - 8 851, Przedszkole Publiczne Nr 3 - 7 292 zł, Niepubliczne Przedszkole - 6 288 zł, Punkty Przedszkolne - 2 770 zł.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Rozstrzygnięto przetarg na dalszy remont stadionu miejskiego



Jednym w trzech przetargów ogłoszonych w ostatnim czasie przez gminę Janów Lubelski był przetarg na dalszy remont stadionu miejskiego. Przypomnijmy, iż minionego lata trwały prace dotyczące rozbiórki zdegradowanego istniejącego obiektu - starych trybun. Roboty były wykonane ze środków budżetu Gminy.

Dalsze prace będą realizowane na stadionie miejskim w Janowie Lubelskim w 2018 roku, a dotyczą budowy kompletnego, nowego samodzielnego zaplecza sanitarno - szatniowego wraz z posadowieniem za pomocą palowania i konstrukcją żelbetową trybun oraz zadaniem trybun (600 miejsc), w tym wykonanie wewnętrznych instalacji sanitarnych (kotłowni gazowej, centralnego ogrzewania, instalacji wodociągowej, kanalizacji sanitarnej, instalacji gazowej) oraz elektrycznej i odgromowej w nowo wybudowanym obiekcie. Ponadto zostanie wykonana zewnętrzna infrastruktura techniczna obejmująca przyłącze wodociągowe i kanalizacyjne wraz z przepompownią oraz wykonanie dojścia do obiektu z kostki brukowej betonowej wraz z opaską odwadniającą.

Jak zaznacza Krzysztof Kołtyś Burmistrz Janowa Lubelskiego: „stadion pełniłby nie tylko funkcję sportową, ale również i kulturalną, mowa o organizacji imprez masowych”.

Firmą wyłonioną w drodze przetargu został Zakład Remontowo - Budowlany RACHWAŁ z Janowa Lubelskiego. Podkreślimy, że przebudowa stadionu miejskiego i remont wielofunkcyjnego boiska sportowego przy Publicznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim, odbywa się w ramach zadania „Przebudowa obiektów sportowych w Janowie Lubelskim” w ramach programu modernizacji infrastruktury sportowej 2017.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

TORAKOL z Koszciałów wyremontuje boisko sportowe przy PSPzOI

Misją firmy TORAKOL z Koszciałów (Dobre) jest dostarczanie i budowa nawierzchni sportowych oraz użytkowych, spełniających najwyższe standardy światowe. To właśnie ta firma wyremontuje wielofunkcyjne boisko sportowe przy PSPzOI w Janowie Lubelskim. Przetarg został rozstrzygnięty. Wśród trzech złożonych ofert, wybrano najkorzystniejszą. Remont boiska jest jednym z trzech przetargów ogłoszonych w ostatnim czasie przez Gminę Janów Lubelski. Pozostałe to: przebudowa obiektów sportowych stadionu miejskiego i przebudowa kolejnego odcinka ul. Targowej.

Remont wielofunkcyjnego boiska sportowego przy Publicznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi to inwestycja, która dotyczy demontażu istniejącej, zniszczonej nawierzchni z trawy syntetycznej, przygotowanie podłoża poprzez uzupełnienie, wyrównanie i zagęszczenie istniejącej warstwy kruszywa, montaż nowej nawierzchni z trawy syntetycznej, wykonanie linii boisk, wymianę istniejącego ogrodzenia z siatki o wysokości 4 m na ogrodzenie z paneli ocynkowanych wraz z dwoma furtkami, wykonanie wokół boiska opaski z kostki brukowej betonowej.

Przypomnijmy, że remont wielofunkcyjnego boiska sportowego przy Publicznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim i przebudowa stadionu miejskiego odbywa się w ramach zadania „Przebudowa obiektów sportowych w Janowie Lubelskim” w ramach programu modernizacji infrastruktury sportowej 2017 dofinansowane (Fundusz Rozwoju Kultury Fizycznej) przez Ministra Sportu i Turystyki.

Dorota Kozdra

Zmieniły się przepisy dotyczące wycinki drzew

Od połowy czerwca zaczęły obowiązywać nowe przepisy dotyczące wycinki drzew. Drzewa będzie można wycinać, ale osoby fizyczne będą musiały zgłosić zamiar wycinki gminie, jeśli tego nie zrobią, zapłacą karę. Urzędnicy natomiast będą mieli obowiązek dokonania oględzin przeznaczonych do usunięcia drzew. Co ważne, jeśli w okresie pięciu lat od dokonania oględzin, właściciel terenu na którym dokonano wycinki, przeznaczy swoją działkę na działalność gospodarczą, będzie musiał zapłacić za wycięte wcześniej drzewa. Zapis nowej ustawy nałożył na osoby fizyczne obowiązek zgłaszania zamiaru usunięcia drzew, których obwody pni na

wysokości 5cm przekraczają 80cm (dot. topól, wierzb, klonów jesionolistnych, klonów srebrzystych), 65cm (dot. kasztanowców zwyczajnych, robinii akacjowych, platanów klonolistnych) oraz 50cm (dot. pozostałych drzew). Powyższy obowiązek nie dotyczy krzewów. Organ przyjmujący zgłoszenie zobligowany zostanie do przeprowadzenia oględzin przeznaczonych do usunięcia drzew w terminie 21 dni od dnia ich zgłoszenia, podczas których winien ustalić gatunek drzew oraz ich obwody na wysokości 5cm. W przypadku uznania zasadności organ będzie mógł w terminie 14 dni od oględzin, w drodze decyzji administra-

cyjnej, wnieść sprzeciw co do zamiaru usunięcia zieleni. Wydanie powyższej decyzji stanowić będzie podstawę dla osoby fizycznej do wystąpienia z wnioskiem o wydanie zezwolenia na wycinkę drzew. Usunięcie drzew bez stosownego zgłoszenia lub przed dokonaniem oględzin przez organ, a także w przypadku sprzeciwu organu skutkować będzie naliczeniem administracyjnej kary pieniężnej. Zgłoszenia może dokonać jedynie właściciel nieruchomości. W przypadku współwłasności niezbędne jest uzyskanie zgody wszystkich współwłaścicieli lub pełnomocnictwa do występowania w ich imieniu.

Wspólne inwestycje gminy Janów Lubelski, Powiatu Janowskiego i Lasów Państwowych

Remonty dróg to jedne z zadań realizowanych wspólnie z Janowskim Starostwem, a dokładnie mowa jest o drogach leżących na terytorium gminy Janów Lubelski. W przypadku remontu dróg położonych w miejscowości Momoty Górne, Momoty Dolne, ul. Turystyczna w Janowie Lubelskim będzie to kontynuacja prac - uzupełnienie ciągu komunikacyjnego dróg przy dofinansowaniu inwestycji przez Generalną Dyрекcję Lasów Państwowych natomiast być może nowa przebudowa pojawi się na ul. Ks. Skorupki.

Momoty Górne

Pod koniec sierpnia br. Radni Rady Miejskiej przyjęli uchwałę dotyczącą udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Janowskiego. Mowa o sfinansowaniu nadzoru inwestorskiego, badań laboratoryjnych w związku z realizacją zadania - przebudowy drogi powiatowej Momoty Górne - Władysławów w lokalizacji od km 12+278 do km 13 + 425 (długość odcinka 1,147 km) w kwocie 5, 842, 62 zł oraz sfinansowaniu przebudowy drogi powiatowej w tej samej lokalizacji Momoty Górne - Władysławów - od km 15 + 385 do km 17 + 405 (długość odcinka 2, 020 km) w kwocie 10, 528, 65 zł. Dodajmy, że inwestycje zostały zakończone.

Momoty Dolne

Kolejnym realizowanym wspólnie zadaniem był remont „Drogi powiatowej Łązek Ordynacki – Momoty Dolne w miejscowości Momoty Dolne w lokalizacji od km 6+867 do km 7+067” (długość odcinka 200m), na który Gmina Janów Lubelski i Powiat Janowski przeznaczyła sumę w kwocie 14 000, 00 zł. Inwestycja zakończona.

Ul. Turystyczna - Janów Lubelski

Zarząd Dróg Powiatowych w Janowie Lubelskim i Gmina Janów Lubelski starają się w Generalnej Dyrekcji Lasów Państwowych o dofinansowanie na przebudowę kolejnego odcinka drogi powiatowej Janów Lubelski ul. Turystyczna w lokalizacji od 1+830 km do km 3+146 (długość odcinka 1, 316 km) - kwota, jaką Gmina zobowiązuje się do zagwarantowania środków finansowych to suma rzędu - 255 952, 40 zł oraz na przebudowę dróg na odcinku **Szklarnia - Momoty Górne** w lokalizacji 3+824 km do km 4+945 (długość odcinka 1,121 km) oraz Momoty Górne - Władysławów w lokalizacji od km 8 + 883 do km 10 +278 (długość odcinka 2, 516 km) - to następane zadanie.

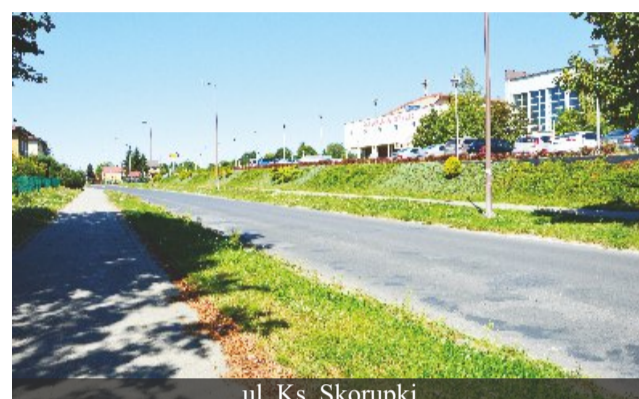
Ul. Ks. Skorupki - Janów Lubelski

Od dłuższego czasu mowa jest również o przebudowie drogi ul. Ks. Skorupki. Odcinek drogi planowany do przebudowania to 0+012 km do 1+354 km (długość odcinka 1,342 km). Niezbędnym elementem do złożenia wniosku o dofinansowanie z Narodowego Programu Dróg Lokalnych przez Gminę Janów Lubelski i Powiat Janowski było opracowanie dokumentacji projektowej. Opracowanie dokumentacji technicznej dotyczącej modernizacji ulicy Ks. Skorupki finansowane było z budżetu Gminy Janów Lubelski - 55 % (kwota 27 500, 00 zł brutto) oraz z budżetu Powiatu Janowskiego - 45 %. Jeśli uzyskamy dofinansowanie niniejsza ulica byłaby przebudowana w 2018 roku.

Tekst i foto:
Dorota Kozdra



Droga w kierunku Momot Dolnych, Momot Górnych, Ujścia, Kiszek, Szewc, Władysławowa



ul. Ks. Skorupki

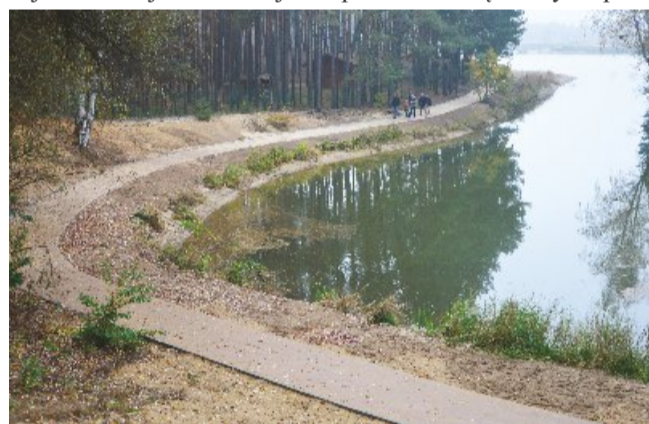
Pieszco, rowerem, na rolnkach nad Janowskim Zalewem. Odbiór zadań zrealizowanych w ramach projektu "Zoom Natury i Kultury"

Do początku października trwały prace dotyczące przebudowy ciągu pieszo - rowerowego (długość 1, 862 km, szerokość 3m) o nawierzchni z kostki brukowej na koronie grobli zalewu w Janowie Lubelskim utwardzeniami pod ławki. Ponadto w ramach zadania została wykonana ścieżka piesza wzdłuż plaży o nawierzchni z kostki brukowej kolorowej (ciągły pieszo - rowerowy i ścieżka piesza są kontynuacją już istniejących ścieżek), remont 2 sztuk kładek pieszych na rowie opaskowym z wykończeniem drewnianym na istniejącej konstrukcji żelbetowej oraz pomost dla wędkarzy niepeł-

nosprawnych o konstrukcji drewnianej. Firmą wykonującą ten zakres zadań był „WKB Wojciech Kaziród” z Księżpola. Koszt inwestycji to suma rzędu 1 168 500,00 zł brutto. Odbiór zadania nastąpił 20 października 2017 roku, w obecności Burmistrza Krzysztofa Kołtyś, Danuty Białej - inspektora ds. inwestycji UM, Bernarda Zakościelnego - inspektora ds. inwestycji UM, Justyny Kuśmierczyk - podinspektora ds. drogownictwa UM, Ryszarda Sirko - Inspektora Nadzoru, Wojciecha Kaziród - Wykonawcy. Jak zauważymy w ramach projektu zrealizowane były

zadania dotyczące: uzupełnienia i powiązania układu komunikacyjnego mającego za cel ułatwienie dostępu do miejsc i obszarów atrakcyjnych turystycznie w rejonie Zalewu Janowskiego, w tym z uwzględnieniem potrzeb osób niepełnosprawnych. Przypomnijmy, że wyżej wymienione zadania realizowane były w ramach projektu „ZOOM NATURY i KULTURY”. Całkowita wartość inwestycji to suma rzędu 2 489 458, 50 zł, w tym kwota dofinansowania - 2 113 361, 37 zł.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Wojciech Kaziród, Danuta Białe, Krzysztof Kołtyś, Bernard Zakościelny, Ryszard Sirko, Justyna Kuśmierczyk



Projekt został dofinansowany w ramach Działania 7.1 Dziedzictwo kulturowe i naturalne Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biała Pierwsza

Trwają końcowe prace dotyczące budowy sieci kanalizacyjnej w miejscowości Biała Pierwsza. Roboty dotyczą budowy ponad 3 km kanalizacji i przyłączy (zakończenie przyłączy pod koniec października 2018 roku). Wykonawcą inwestycji jest firma WOD-BUD Sp. z o.o. z Kraśnika. Zadanie prowadzone jest przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Janowie Lubelskim. W ramach inwestycji zostaną wykonane przyłącza kanalizacji sanitarnej: 179 sztuk, budowa studni rewizyjnych - 48 sztuk, planowana ilość osób przyłączonych do wybudowanej kanalizacji wyniesie co najmniej 650.

Dorota Kozdra

Zadanie jest realizowane w ramach działania „2.3. Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach oś priorytetowa II Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 - 2020”.



Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

Infrastruktura i Środowisko 2014 - 2020”.

cd ze str. 1

Wyniki Budżetu Obywatelskiego

Czwartym wnioskiem było zadanie, które dotyczy „Sterylizacji i kastracji psów i kotów z terenu miasta Janów Lubelski” - kwota 10 000 zł.

Ostatnim wnioskiem była „Zielona sala gimnastyczna - ścieżka gimnastyczna na świeżym powietrzu na terenie Publicznej szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi” (zakup i montaż urządzeń wielofunkcyjnych, np. drążki, wahadło, orbitrek, ławeczki gimnastyczne, koła wiszące, stół szachowy. Koszt - 29 980 zł.

Na wyżej wspomniane zadania głosować mogli wyłącznie mieszkańcy Janowa Lubelskiego, którzy w dniu głosowania mieli ukończone 16 lat. Każdy głosujący mógł oddać jeden głos na jedno zadanie. Głosowanie odbywało się drogą elektroniczną, korespondencyjną i bezpośrednią (wrzucając do urny w Urzędzie Miejskim).

W dniach od 10 - 13 października komisja dokonała weryfikacji i przeliczenia głosów oddanych na powyższe projekty. **Warto tu podkreślić, że ogólnie zostało oddanych 1 925 głosów, z tego głosów ważnych było 1 651 (wiele kart było źle wypełnionych np.: przez osoby nieuprawnione ze względu na miejsce zamieszkania, nie wszystkie rubryki prawidłowo wypełnione, czy też głosy oddane zostały podwójnie).** Ranking projektów, ze względu na oddaną liczbę głosów, wygląda następująco:

1. Zielona sala gimnastyczna przy PSPzOI w Janowie Lubelskim - **501 głosów**,
2. Sterylizacja i kastracja pasów i kotów - **485 głosów**,

3. Remont drogi dojazdowej do uroczyska Kruczek - **436 głosów**,
4. Ławeczka dla Seniora - **140 głosów**,
5. Rozbudowa Placu zabaw oraz Siłowni zewnętrznej na Osiedlu Zaolszynie - **89 głosów**.

Przypomnijmy, że łączna suma projektów zakwalifikowanych do głosowania do Budżetu Obywatelskiego wynosi - 180 879 zł, zaś wysokość środków przeznaczonych na realizację to suma rzędu - 100 000 zł. Dlatego w pierwszej kolejności mogą wejść dwa pierwsze projekty, „Zielona sala gimnastyczna” oraz „Sterylizacja i kastracja psów i kotów”. Trzeci w kolejności w głosowaniu projekt „Remont drogi dojazdowej do Kruczka” nie może wejść do Budżetu Obywatelskiego z uwagi na wyższy, nie mieszczący się w puli środków, koszt realizacji zadania, ponieważ koszt zadania wynosi 95 200 zł. Szansę mają wejść dwa kolejne projekty „Ławeczka dla seniora” i „Rozbudowa terenów rekreacyjnych na osiedlu Zaolszynie”.

Dlatego Burmistrz Janowa Lubelskiego, Pan Krzysztof Kołtyś, będzie rekomendować Radzie Miejskiej w Janowie Lubelskim do budżetu Gminy Janów Lubelski na 2018 rok, w ramach Budżetu Obywatelskiego, właśnie te cztery projekty. Natomiast, ze względu na duże poparcie społeczne, będzie również starał się zarekomendować projekt „Remont drogi dojazdowej do Kruczka” - może w mniejszym zakresie, w ramach napraw cząstkowych ulic.

Tekst: Dorota Kozdra

OBWIESZCZENIE**o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Janów Lubelski - etap 2**

Na podstawie art. 17 pkt. 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 1073) zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu Zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego **Gminy Janów Lubelski - etap 2** sporządzonego na podstawie uchwały Nr XVII/102/12 Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim z dnia 27 stycznia 2012 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Janów Lubelski, wraz ze zmianą tej uchwały, podjętą uchwałą Nr XVIII/111/12 Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim z dnia 24 lutego 2012 r. zmieniającą uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Janów Lubelski oraz uchwałą Nr XXII/139/12 Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim z dnia 12 czerwca 2012 r. zmieniającą uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Janów Lubelski.

Wyłożenie projektu planu oraz prognozy oddziaływania na środowisko odbędzie się w dniach od 08.11.2017r. do 08.12.2017r., w siedzibie Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim, pok. nr 22, przy ul. Jana Zamoyskiego 59, od poniedziałku do piątku, w godz. od 8.00 do 15.00.

Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu zostanie przeprowadzona w dniu 08.12.2017 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w sali nr 1, o godz. 11:00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Zgodnie z art. 39 ust. 1 pkt. 2, 3 i 4, art. 46 pkt. 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy, z dnia 3 października 2008r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1405) zwanej dalej ustawą, wymieniony wyżej projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, w tym z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa - w okresie wyłożenia do publicznego wglądu. **Uwagi i wnioski** w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko - stosownie do przepisu art. 54 ust. 3 ustawy - należy wносить na zasadach określonych w art. 18 ust. 2 i ust. 3 przywołanej na wstępie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Uwagi i wnioski należy składać do Burmistrza Janowa Lubelskiego z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 22.12.2017 r.

Uwagi i wnioski można składać w formie pisemnej w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim, ul. Jana Zamoyskiego 59, pok. nr 23, pocztą na adres: Urząd Miejski w Janowie Lubelskim, ul. Jana Zamoyskiego 59, 23-300 Janów Lubelski, ustnie do protokołu w Referacie Architektury i Planowania Urzędu Miejskiego, ul. Jana Zamoyskiego 59, pok. 22; jako wniesione na piśmie uznaje się również uwagi wniesione za pomocą **elektronicznej skrzynki podawczej** w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 570) opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym albo opatrzone podpisem potwierdzonym profilem zaufanym ePUAP.

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Burmistrz Janowa Lubelskiego.

*Burmistrz Janowa Lubelskiego
Krzysztof Kołtyś*

Inwestycje drogowe prowadzone na terenie gminy Janów Lubelski

W najbliższym czasie będą prowadzone następujące inwestycje drogowe. Jedną z nich dotyczy **drogi gminnej na ogródki działkowe** z zakresu nawierzchni asfaltowej na odcinku do bramy głównej. Przy sprzyjających warunkach atmosferycznych planuje się (na dalszym odcinku) utwardzić drogę kruszywem asfaltowym.

Obecnie rozpoczęto prace przygotowawcze do **przebudowy ul. Targowej** w zakresie nawierzchni i zjazdów. Obecny remont ulicy Targowej dotyczy odcinka do ulicy Sowy Visa z odcinkiem do mostu, zaś zakres zadania będzie obejmował: wykonanie nawierzchni bitumicznej, ustawienie krawężnika betonowego ściekowego, przebudowa zjazdów do posesji, ulepszenie pobocza gruntowego kostką brukową, wykonanie rozsączenia wód opadowych na pobocza i tereny zielone, utwardzenie poboczy. Należy dodać, że przebudowa tego fragmentu odcinka ulicy Targowej jest podzielona na dwie części. Pierwszą część dotyczy wykonania nawierzchni bitumicznej drogi. Ten zakres zadania będzie wykonywać Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowych

Spółka z o.o. w Lublinie. Drugą część będzie polegać na wykonaniu zjazdów, poboczy i odwodnienia. Te prace wykonała firma z Janowa Lubelskiego Krzysztofa Biernata TRANSPORTEX. Wyżej wspomniane prace zostaną ukończone do końca listopada br. Przypomnijmy, że jest to kontynuacja remontu ul. Targowej, który wcześniej dotyczył wymiany nawierzchni asfaltowej odcinka drogi o długości 420 m. (od strony ul. Lubelskiej) oraz budowy chodników wraz z podjazdami. Obecnie przebudowane jest **skrzyżowanie ulicy Liliowej i Różanej** w zakresie przejść dla pieszych. Prace są na etapie końcowym. Prosimy o zachowanie ostrożności w związku z przeprowadzonymi pracami dotyczącymi **drogi na Podlaski**. Obecnie remontowane jest pobocze na długości rzeki Żytniówki. W ostatnim czasie utwardzona została kruszywem asfaltowym **ulica Ochotników Węgierskich, część ul. Spokojnej, droga gminna Borownica - Laski i droga gmina Laski - Biała I**. Ponadto do końca roku zostaną wykonane **2 progi zwalniające** na ulicy Brzozowej.

Dorota Kozdra

Montaż kolektorów słonecznych i pieców na biomasę

Pod koniec września br., zakończył się montaż instalacji kolektorów słonecznych. Montaż solarów wykonywały dwie firmy. „ECO Energetyczny Janów Lubelski etap II” to temat projektu, którego wykonawcą była firma ANTINUS Sp. z o.o. ze Skiernewic. Przedmiotem umowy była dostawa i montaż 304 instalacji solarnych. Natomiast wykonawcą etapu III była firma SOLARTIME Sp. z o.o. z Rzeszowa. Etap III obejmował dostawę i montaż 305 instalacji solarnych.

Instalację pieców na biomasę wykonują również dwie firmy. Jedną jest firma SANITO z Warszawy, natomiast druga to FLEXIPOWER - GROUP Sp. z o.o. z Woli Żaradzińskiej. Montaż pieców na biomasę zakończy się do końca 2017 roku. Dodajmy, że nasza gmina jest pierwszą gminą w województwie lubelskim, która najwcześniej rozpoczęła realizację tych inwestycji.

Łącznie w naszej gminie zostało zainstalowanych 609 instalacji solarnych (etap II - 304, etap III - 305) oraz 175 kotłów centralnego ogrzewania wykorzystujących biomasę (etap II - 136, etap III - 139).

Projekt realizowany jest w ramach Osi priorytetowej 4 Energia przyjazna środowisku Działania 4.1 Wsparcie wykorzystania OZE Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 - 2020, uzyskała około 8 mln złotych dofinansowania na realizację dwóch projektów: ECO - Energetyczny Janów Lubelski - etap II i ECO - Energetyczny Janów Lubelski - etap III.

Dorota Kozdra



Program współfinansowany ze Środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020

Zapraszamy do wirtualnej przejażdżki S19 między Kraśnikiem, a Lasami Janowskimi

Coraz bliżej do budowy drogi ekspresowej na odcinku Kraśnik - Janów Lubelski. Bardzo prawdopodobnie już za niespełna cztery lata wyruszymy S19. Tymczasem zapraszamy Państwa do wirtualnej przejażdżki S19 odcinkiem drogi między Kraśnikiem, a Lasami Janowskimi. Wizualizacja została przygotowana przez Transprojekt Gdański w ramach koncepcji Programowej.

Filmik dostępny pod linkiem:

<https://www.youtube.com/watch?v=iZkT0WAjvDE>

**Pożegnanie odchodzącej na emeryturę Anny Sędłak - Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego**

Od lewej: Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Anna Sędłak - Zastępca Kierownika USC, Dorota Walikowska - Kierownik USC, Bożna Czajkowska - Sekretarz Gminy, Czesław Krzysztóż - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego

Po 40 latach pracy, w tym 27 lat pracowanych w samorządzie janowskim, odeszła na emeryturę Anna Sędłak - Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Janowie Lubelskim. Początek drogi zawodowej Pani Ani związany był z Fabryką Maszyn, kolejno siedem lat pracowała w Polskim Towarzystwie Turystyczno - Krajoznawczym. Podczas oficjalnego pożegnania, które miało miejsce 29 sierpnia br., Pani Ania dziękowała za współpracę, za te wszystkie lata pracy w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim. Mając na uwadze janowski samorząd, bardzo miło wspominała o pracy z Panią Danutą Mędrak - była Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, jak i obecną Kierownik - Panią Dorotą Walikowską.

Podczas pożegnania Anny Sędłak, Burmistrz Krzysztof Kołtyś wyraził słowa uznania i szacunku. Dziękując Pani Annie za wszystkie lata pracy w samorządzie gminy Janów Lubelski, zaznaczył: „Szczególnie, wraz ze słowami uznania i szacunku, przyjmij słowa największej wdzięczności za sumienne wykonywanie swojej pracy, za jej trud, za poświęcenie. Niech towarzyszy Ci satysfakcja zawodowych dokonań oraz poczucie dobrze spełnionego obowiązku”. W podziękowaniu za współpracę, najserdeczniejsze życzenia z okazji przejścia na emeryturę Pani Ania, otrzymała również od pracowników Urzędu Miejskiego.

*Tekst i foto:
Dorota Kozdra*

"Trzeba jeszcze umieć wziąć tę miłość w ręce i przenieść ją przez całe życie" - Złoty Jubileusz Par Małżeńskich



Konstanty Ildefons Gałczyński pisał: „Nie wystarczy pokochać, trzeba jeszcze umieć wziąć tę miłość w ręce i przenieść ją przez całe życie”. I już od 50 lat tę drogę przemierza przeszło 80 par z Gminy Janów Lubelski, które 19 września br. świętowały Jubileusz 50 - lecia Pożycia Małżeńskiego. Spotkanie odbyło się w Janowskim Ośrodku Kultury. Uroczystego aktu dekoracji medali nadanych przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej dokonał Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, w towarzystwie Doroty Walikowskiej - Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, Iwony Wojtan - Zastępcy Kierownika USC oraz pracowników Referatu Spraw Obywatelskich i Społecznych UM: Elżbiety Szostek, Anny Ignacyszki.

Jubilatom wręczono odznaczenia oraz kwiaty. Były życzenia od Burmistrza Janowa Lubelskiego i gratulacje od Pani Kierownik USC. Krzysztof Kołtyś w swej wypowiedzi odniósł się do słów Ks. Jana Twardowskiego mówiąc, iż małżeństwo budowane jest na miłości, na trosce i wzajemnej odpowiedzialności za siebie. Przypomniał również słowa Papieża Franciszka, który zauważa, iż osoby, które decydują się na małżeństwo muszą mieć w sobie ogromną odwagę: „ponieważ nie jest rzeczą łatwą stworzenie rodziny. Nie jest rzeczą łatwą stworzenie rodziny. Nie jest rzeczą łatwą poświęcić życie i zobowiązać się na całe życie”.

Natomiast w słowach przywitania Dorota Walikowska - Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, zaznaczyła, że „w ciągu tych długich lat wspólnie przeżytych było na pewno wiele dni radosnych i pięknych. Było też może i więcej dni przykrych i smutnych. Wszystkie te przeżycia – zwiływały Was jeszcze bardziej”.

W tym wyjątkowym dniu Jubilatów towarzyszyli najbliżsi. Dodatkowo klimat tej uroczystości umiliły swym występem przedszkolaki z Publicznego Przedszkola Nr 3, pod kierunkiem Dyrektora Haliny Drelich.



50 lat szli drogą radości, czasem i smutku, szli ścieżkami nadziei, ale i wątplenia, ale idąc razem. Gdy patrzymy na wszystkie Pary, które w dniu dzisiejszym świętowały swój Złoty Jubileusz, przypomina się myśl Alberta Camus, który pisał: „Nie idź za mną, bo nie umiem prowadzić. Nie idź

przede mną, bo mogę za Tobą nie nadążyć. Idź po prostu obok mnie”.

Gratulujemy Jubilatów i życzymy dalszych lat w zdrowiu, spokoju i radości!

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Julia Fijałkowska jako „Wiktoria 2017”



Tegoroczna wyróżniona w kategorii Talent Antek Roku 2016, uczestniczka wielu konkurów o zasięgu powiatowym, wojewódzkim, ogólnopolskim, czy międzynarodowym - Julka Fijałkowska. W swojej muzycznej młodej karierze brała udział w około czterdziestu przeglądach i festiwalach, w tym koncertach charytatywnych. Gdy słucha się piosenek w wykonaniu Julki odnosimy wrażenie, że na scenie występuje Ewa Bem.

W bieżącym roku, jako uczestniczka Piątego Międzynarodowego Konkursu Jazzowego dla Młodzieży, który odbył się w Warszawie zajęła II miejsce. Do osiągnięć Julki Fijałkowskiej dzisiaj dopisujemy kolejne. W dniach 7-8 października 2017 roku w Warszawie odbył się Międzynarodowy Konkurs Wokalny „Wiktoria 2017” - VI edycja poświęcona twórczości Anny German.

Wśród uczestników biorących udział w konkursie, reprezentujących takie kraje, jak Białoruś, Rosja, Ukraina, Polska była Julia uczennica VI klasy Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim. Sam udział w takim konkursie jest niezwykle ważny dla tak młodego artysty, tym bardziej jeśli na scenie rywalizują się z uczestnikami o tak wysokim standardzie muzycznym. Należy również wziąć pod uwagę skład Jury. Uczestników Międzynarodowego Konkursu Wokalnego „Wiktoria 2017” oceniała: Weronika Janowskaya, Olga Romaszko - Niewiadomska, Saribek Sargsyan oraz Ludmiła Piechowska. Niezwykle miło nam poinformować, że werdyktem międzynarodowego jury Julia Fijałkowska zajęła II miejsce. Gratulujemy Juli i życzymy dalszych sukcesów!

Tekst: Dorota Kozdra, foto: nadesłano

„Zacną rzeczą jest uczyć się, lecz jeszcze zacniejszą nauczać...” Wyróżniono nauczycieli



Gdy patrzymy na wszelkie wydarzenia towarzyszące „październikowi”, możemy z pełnym przekonaniem uznać, iż jest to miesiąc edukacji. Podkreśleniem tego faktu są nie tylko Jubileusze szkół. W tym roku 100 - lecie Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza, 50 - lecie Szkoły Podstawowej „Fundacji Elementarz” w Łążku, to także apele okolicznościowe z okazji Dnia Edukacji Narodowej. To Medale Komisji Edukacji Narodowej dla nauczycieli, stypendia Prezesa Rady Ministrów dla wybitnych uczniów, to stypendia Starosty dla najzdolniejszych uczniów, to również nagrody Burmistrza dla nauczycieli. Marek Twain pisał: „zacną rzeczą jest uczyć się, lecz jeszcze zacniejszą nauczać”. Mając na uwadze wyżej przywołane słowa Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego wręczając dyplomy nagrodzonym nauczycielom, podkreślił nie tylko ich wkład w wychowanie młodego człowieka, jak również na rolę, jaką w obecnym czasie odgrywa nauczanie, mając na uwadze obecną reformę oświaty. Burmistrz podkreślił, iż pomimo wdrażania

reformy w szkołach, min. "powrotu" do 8 - klasowej szkoły podstawowej, w gminie Janów Lubelski żaden nauczyciel nie stracił pracy. Nauczycielom życzone dużo wytrwałości, sukcesów zawodowych, dziękowano za wyrozumiałość, za troskę, „dziękuję za trud, jaki codziennie Drodzy Nauczyciele wkładacie w trudny proces edukacji, życzę wszystkiego najlepszego” - podkreślił Burmistrz Janowa Lubelskiego. W minionym roku szkolnym na wniosek Dyrektorów szkół zostały przyznane nagrody następującym nauczycielom: Krystynie Cwiek (geografia, przyroda), Jadwidze Flis (przyroda), Iwonie Krzos (język angielski), Joannie Kulpa (historia), Irenie Lasek (edukacja wczesnoszkolna), Wioletcie Sołtys (język polski), Markowi Flis (język niemiecki), Katarzynie Podkańskiej (bibliotekarz), Bożenie Mędrak (geografia), Ewie Wiechnik (język polski), Zofii Zezulińskiej (chemia), Bernadecie Hyla (edukacja wczesnoszkolna), Tadeuszowi Lachawiec (informatyka), oraz Halina Piecuch (przedszkole nr 1 z OI), Maria Skakowska (przedszkole nr 3).

Nagrodzono Dyrektorów: Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi - Agnieszkę Trytek, Wicedyrektorów: Ewę Widomską i Iwonę Walas, Dyrektora Oddziałów Gimnazjalnych - Andrzeja Tomczyka, Wicedyrektor - Grażynę Kras. Publicznej Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Białej: Jolantę Nieścior, Publicznej Szkoły Podstawowej w Momotach Górnych: Barbarę Haliniak, oraz Panią Dyrektor Publicznego Samorządowego Przedszkola Nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim - Elżbietę Gil, Dyrektora Publicznego Samorządowego Przedszkola Nr 3 w Janowie Lubelskim – Halinę Drelich, Dyrektora Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli w Janowie Lubelskim – Zbigniewa Flis, Księgową ZOSiP – Barbarę Abramęk. Listy gratulacyjne zostały wręczone nauczycielom 19 października br. przez Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtyś, Bożenę Czajkowską - Sekretarz Gminy, Czesława Krzysztonia - Zastępcę Burmistrza.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

„Jak to z tym kleksem było...”

Emerytowani Nauczyciele obchodzili Dzień Edukacji Narodowej

Pamiętają mundurki, które uczeń nosił w szkole i zeszyty w szaro - barwne okładki. Gdy zamiast kolorowych długopisów były pióra i ołówki. Nikt nie używał korektorów na...

kleksy, które w uczniowskich zeszytach czasem "gościły". To oni swoją wiedzą kształtowali charakter wśród młodego pokolenia, swoimi słowami rzeźbili w pamięci uczniów naj-

piękniejsze wspomnienia. I te długie opowieści, o szkole, edukacji, nauczaniu, to było 40, 30 lat temu, a może wczoraj? Dnia 17 października br. w Domu Nauczyciela spotkali się, aby uczcić swoje święto - emerytowani nauczyciele z gminy Janów Lubelski. Członkowie janowskiego oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego świętowali Dzień Edukacji Narodowej. Zgromadzeni nauczyciele mieli przyjemność wysłuchać wspaniałego występu przedszkolaków z Publicznego Przedszkola nr 3 w Janowie Lubelskim. Przedszkolaki zostały przygotowane przez Henrykę Ruszewską i Dyrektora Halinę Drelich.

Życzenia płynące z ust najmłodszych były pięknym podkreśleniem tego wyjątkowego święta. Wspólne śpiewanie stu lat stanowiło formę podziękowania za czas, poświęcenie, za wartości, które Emerytowani Nauczyciele przekazywali swoim uczniom. Do życzeń dołączyła się Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy Janów Lubelski, która życząc nauczycielom wszelkiej pomyślności, zdrowia, radości życia, podkreśliła, iż „dzisiejsze święto przypomina, jak ważną rolę pełni nauczanie”. Do życzeń dołączyła się Wiesława Dyjach - Dyrektor „starego ogólnika”, która podziękowała wszystkim za obecność na 100. lecie szkoły Liceum Ogólnokształcącym im. Bohaterów Porytowego Wzgórza, życząc kolejnych sympatycznych spotkań w takim gronie”.

Dodajmy, że wszystkich zaproszonych gości przywitał Piotr Matwiejszyn - Prezes ZNP Oddział w Janowie Lubelskim

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Piotr Matwiejszyn, Bożena Czajkowska



Emerytowani nauczyciele



Przedszkolaki



Emerytowani nauczyciele

Sto lat minęło... Jubileusz Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim

W dzień, tak wyjątkowego święta dla całej społeczności szkolnej, nie mogło zabraknąć życzeń i gratulacji, które zostały złożone na ręce Pani Dyrektor Wiesławy Dyjach. Gratulacje i życzenia... kolejnych wspaniałych Jubileuszycy życzone społeczności szkolnej tzw. „starego ogólniaka”. W imieniu samorządu gminnego Janowa Lubelskiego życzenia składał Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Czesław Krzysztóń - Zastępca Burmistrza, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, Monika Machulak - Skarbnik Gminy. Dodajmy, iż są to również absolwenci Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza. Wśród zaproszonych gości był również Prof. Adam Proń z Wydziału Chemicznego Politechniki Warszawskiej, który zwrócił uwagę, iż uczniowie liceum to „stali bywalcy” olimpiady chemicznej, do której przygotowuje Piotr Jakubiec. Jednym z uczniów Pana Jakubca był (już absolwent) Bartosz Kiszka, który zajął piąte miejsce w kraju i był rezerwowym uczestnikiem do olimpiady międzynarodowej! Gościliśmy w Janowie Lubelskim plk. Wiesława Szczygielskiego z Wojskowej Akademii Technicznej, prof. Mirosława Piotrowskiego - Eurodeputowanego, Teresę Misiuk - Lubelską Kurator Oświaty z Bożeną Ćwiek (byłą Dyrektorką LO), a obecnie Dyrektorką Wydziału Kształcenia Lubelskiego Kuratorium Oświaty, Jana Franię - Radnego Sejmiku Województwa Lubelskiego, w imieniu Posła na Sejm RP - gratulacje i życzenia złożyła Ilona Wieleba. Ponadto w Jubileuszu udział wzięli Radni Powiatowi, byli i obecni Starostowie Powiatu: Tadeusz Flis, Bolesław Gzik, Zenon Sydor i obecny Wicestarosta Antoni Kulpa, Wójtowie Gmin Powiatu Janowskiego i Kraśnickiego (Artur Jaskowski - Wójt Gminy Szastarka). Życzenia w imieniu Rady Rodziców złożył Stanisław Mazur - Przewodniczący (wraz z delegacją). Dodajmy, że organem prowadzącym jest Powiat Janowski. Starosta Janowski Grzegorz Pyrzyna składając życzenia i gratulacje z okazji Jubileuszu, wspominał o obecnej reformie szkolnictwa, o systemie nauczania, jakości kształcenia, zaznaczając: „społeczności szkolnej życzę rozwoju poprzez podniesienie jakości nauczania, o którą trzeba dbać stale i ciągle (...) Tu nie wolno się rozmiękać na drobne, ponieważ wtedy nie będziemy konkurencyjni względem szkół w ościennych powiatach, a naprawdę mamy mocne atuty (...) Mamy szkołę z tradycjami!”. Spotkanie w Janowskim Ośrodku Kultury zakończyła degustacja Tortu Jubileuszowego. Następnie przeszliśmy do budynku szkoły, gdzie została odsłonięta tablica upamiętniająca 100 Jubileusz przez Dyrektorkę Szkoły Wiesławę Dyjach oraz otwarta wystawa „Dzieje

Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcącego w Janowie Lubelskim” przez Barbarę Nazarewicz - Dyrektorkę Muzeum. Dodajmy, że wystawa została przygotowana przez Muzeum Regionalne. Tego samego dnia tj. 13 października, w godzinach popołudniowych w budynku dawnego carskiego więzienia miał miejsce wernisaż wystawy absolwentki liceum, artystki, malarki, twórczyni filmów dokumentalnych - Zenony Cyplik - Olejniczak pt. „Z walizką obwiązaną warkoczem”. W Dzień Edukacji Narodowej, 14 października br. (sobotę), po uroczystej Mszy Świętej w Janowskiej Kolegiacie, odbył się w Janowskim Ośrodku Kultury koncert zatytułowany „Absolwenci Absolwentom”. Pomysłodawcą i organizatorem konkursu był Zygmunt Sowa - absolwent, obecnie nauczyciel matematyki w LO. Muzyczne spotkanie poprowadzili również absolwenci: Katarzyna Szymańska i Daniel Wieleba. Na scenie JOK wystąpiły takie gwiazdy jak: Monika Rapa, Karol Wnuk, Magdalena Kałuża, Adam Urban, Grzegorz Siedlaczek, Jacek Krzyszkowski, Olga Wiechnik - Gromysz, Dariusz Koszałka z 13 - letnią córką Heleną, Piotr i Paweł Koszałkowie oraz Agnieszka Wiechnik z premierą swej najnowszej piosenki o znamienym tytule „Czekałam”. Koncert był wspaniałym punktem Jubileuszowych uroczystości, a zarazem podkreśleniem, jak utalentowanych absolwentów „posiada” stary ogólniak. Nie zapomnijmy dopowiedzieć, że dla wszystkich absolwentów (w ciągu dwóch dni uroczystości) zostały przygotowane specjalne tzw. „kawiarenki absolwentów”, które mieściły się w budynku szkoły. Każdy absolwent mógł spotkać się ze swoimi kolegami, koleżankami, czy nauczycielami przy stoliku słodkości i przy dobrej kawie.

Dzisiaj, gdy piszemy te słowa, Jubileusz jest już historią... Był zaproszeniem, będzie jednym z najpiękniejszych wspomnień, ułożonych w album zdjęć, wpisami do Kroniki Szkolnej, melodią i słowami wyśpiewanych piosenek podczas koncertu Absolwentów, a przede wszystkim drogą. Dalszą drogą, którą trzeba, należy i musimy podjąć...

Warto tu przypomnieć Dyrektorów szkoły, tych którzy kierowali liceum tuż po drugiej wojnie Światowej: Waław Batorski (1945 - 1948), Edward Rollinger (1948 - 1949), Jan Dąca (1949 - 1950), Salwator Mydlewski (1950 - 1960), Władysław Prymas (1960 - 1965), Antoni Jaszek (1965 - 1982), Tadeusz Czuba (1982 - 1990), Zenobia Zbiżek (1990 - 2002), Ewa Garbacz (2002 - 2007), Bożena Ćwiek (2007 - 2012), Alicja Gąbka (2012 - 2016). Obecnie Wicedyrektorem szkoły jest Irena Dycha, Dyrektorem Wiesława Dyjach.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Patrycja Moskal, Mateusz Mróz, Julia Zezulińska



Księża Absolwenci podczas



Od lewej: Milena Breś, Krzysztof Łukasz, Katarzyna Mędrak



Od lewej (pierwszy rząd): Bożena Czajka, Teresa Biernat, Barbara Nazarewicz, Grzegorz Pyrzyna, Wiesława Dyjach



Od lewej: Czesław Krzysztóń, Monika Machulak, Bożena Czajkowska, Ewa Janus, Krzysztof Kołtyś



Przemarsz z Kościoła do Janowskiego Ośrodka Kultury



Przy mikrofonie Wiesława Dyjach - Dyrektorka Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza



Teresa Misiuk



Jan Frania



Od lewej: Joanna Czaja, Henryk Szkutnik, Bożena Czajka, Zenobia Zbiżek



Od lewej: Karol Kędra, Sylwia Jakubiec, Mateusz Błacha



Od lewej: Piotr Jakubiec, Ewa Garbacz



Od lewej (pierwszy rząd): Stanisław Mazur, Krzysztof Kołtyś, Antoni Kulpa, Irena Dycha, Bożena Ćwiek

„Tych lat nie odda nikt, najpiękniejszych kilku chwil...” - 50 - lecie Szkoły Podstawowej „Fundacji Elementarz” w Łązku Ordynackim



Nauczyciele uczący w szkole



Uczniowie szkoły



Od lewej: Bożena Pałka - Dyrektor Szkoły, Grażyna Dziechciarz i Bożena Ćwiek z Kuratorium Oświaty w Lublinie



Od lewej: Jolanta Nieścior, Agnieszka Trytek, Andrzej Tomczyk



Od lewej: Bożena Pałka, Bożena Czajkowska, Czesław Krzysztoń



Siostry Matysiak - Absolwentki Szkoły

Uroczystą Mszą Świętą w Kaplicy p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Łązku Ordynackim rozpoczęły się niedzielne (tj. 8 października) uroczystości związane z Jubileuszem 50 - lecia Szkoły Podstawowej im. Ignacego Łukasiewicza „Fundacji Elementarz” w Łązku Ordynackim.

Dalsza część uroczystości odbyła się w budynku szkoły. Po przywitaniu wszystkich gości przez Dyrektora Szkoły Bożenę Pałkę, miał miejsce ceremonia przekazania sztandaru, przedstawienie historii i działalności szkoły przez Zofię Startek, życzenia i gratulacje od zaproszonych gości, występ artystyczny uczniów i absolwentów szkoły, wręczenie nagród konkursowych ogłoszonych z okazji Jubileuszu. Uroczystości zakończyło wspólne śpiewanie 100 lat.

Warto tu przypomnieć, że Szkoła Podstawowa w Łązku Ordynackim istniała od chwili odzyskania przez Polskę Niepodległości. Szkołę stanowiły wynajęte wiejskie izby, jeden nauczyciel uczył wszystkie dzieci, które uczęszczały do czteroklasowego oddziału. Naukę w szkole „przerwała” druga wojna światowa. Po wojnie za szkołę służył drewniany budynek.

W 1967 roku został oddany do użytku nowy budynek szkolny. Od tego czasu patronem szkoły został Ignacy Łukasiewicz. Pierwszym Dyrektorem szkoły był Czesław Bedyk, następnie funkcję tę pełnił Stanisław Skupieński, najdłużej szkołą kierował Jan Orzeł. Kolejnymi Dyrektorami była Halina Łukasz, Jolanta Nieścior i Zofia Startek. Obecnie Dyrektorem jest Bożena Pałka. Od 7 lat organem prowadzącym szkołę jest Fundacja Ekologiczna Wychowanie i Sztuka „Elementarz”. Od tego czasu funkcjonuje oddział przedszkolny. Od 4 lat odbywają się w szkole egzaminy promocyjne dla polskich uczniów nauczania domowego, którzy przebywają poza granicami naszego kraju. Warto tu podkreślić, iż w bieżącym roku szkolnym powstało boisko szkolne, „wzbogacił się” również plac zabaw dla najmłodszych. Jak zaznaczyła Zofia Startek: „absolwenci uzbrojeni w wiedzę, umiejętności i dużą motywację opuszczają mury szkoły, kontynuując naukę, często kończą wyższe studia”.

Podczas Jubileuszu obecni byli przedstawiciele Fundacji Ekologicznej Wychowanie i Sztuka „Elementarz”. Prof. nzw. dr hab. inż. Maria Ciechanowska - Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu w



Poświęcenie Sztandaru Szkoły przez Ks. Pawła Marka

Krakowie, Maria Migdał - Kierownik Zespołu ds. Funduszy Unijnych dla Energetyki, Piotr Bąkowski - Główny inż. Oddziału Zakładu Gazowniczego w Lublinie, Tomasz Stańko - Pracownik Departamentu Komunikacji Polskiej Spółki Gazownictwa, Andrzej Jabłoński - Prezydent Fundacji Ekologicznej Wychowanie i Sztuka Elementarz, Maria Lorek - Dyrektor Zespołu Szkół Fundacji Elementarz w Katowicach. W tym z samorządu janowskiego: Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy i Czesław Krzysztoń - Zastępca Burmistrza, Radni Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim: Grzegorz Flis, Ryszard Majkowski, Zenon Bielak, Bogdan Startek, Henryk Jarosz i Iwona Zezulińska - Sowa wraz z mężem Zygmuntem Sową (byłym nauczycielem Szkoły Podstawowej). W uroczystości udział wzięli Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP, Jan Frania - Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego, dyrektorzy szkół z terenu gminy Janów Lubelski: Agnieszka Trytek - Dyrektor PSPZOI w Janowie Lubelskim, Andrzej Tomczyk - Dyrektor Oddziałów Gimnazjalnych, Jolanta Nieścior - Dyrektor PSP w Białej, Barbara Haliniak - Dyrektor PSP w Mototach Górnych, oraz Zbigniew Flis - Dyrektor Zespołu Szkół i Obsługi Przedszkoli, Anna Łopata - Kierownik Biblioteki Pedagogicznej w Janowie Lubelskim, Regina Gil - Dyrektor Publicznego Przedszkola nr 1, przedstawiciele Kuratorium Oświaty w Lublinie. Ponadto wśród zaproszonych gości byli emerytowani dyrektorzy szkoły (Halina Łukasz wraz z mężem Józefem), emerytowani nauczyciele, absolwenci, rodzice uczniów, pracownicy szkoły, obecni nauczyciele, mieszkańcy Łązku Garncarskiego i Łązku Ordynackiego. Obecnie w Szkole pracują

następujący nauczyciele: Zofia Startek, Anna Wydra, Dorota Małek, Ks. Paweł Marek, Beata Lach, Anna Jednac i Bożena Pałka - Dyrektor.

Należy tu odnotować, iż patronem szkoły jest Ignacy Łukasiewicz - „ojciec przemysłu naftowego”, człowiek wybitny, naukowiec, był dobrym człowiekiem, wspierał takie działania, jak budowę dróg, szkół, tych najbardziej potrzebnych. Mając takiego patrona szkoła w Łązku Ordynackim może być dumna, gdy patrzymy na życiorys Ignacego Łukasiewicza. To nie tylko polski farmaceuta, przedsiębiorca, wynalazca lampy naftowej, chemik, fizyk, to również działacz niepodległościowy. Nasza Ojczyzna będzie dostatnia, bezpieczna jeśli będzie silna gospodarczo w taki sposób trzeba kształcić młode pokolenia, pracować na sobą.

„Charakterystyczną cechą Ignacego Łukasiewicza była ciekawość świata. Życzę Pani i Pani uczniom, aby ta ciekawość w tej szkole była zbudzana” - zaznaczył Czesław Krzysztoń - Zastępca Burmistrza podczas Jubileuszu, gratulując tym samym Pani Dyrektor wyrazy szacunku obecnym, jak i emerytowanym nauczycielom, absolwentom. Gratulacje i życzenia złożyła Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, która w swym przemówieniu zawarła znaczące słowa dotyczące nauki i życia: „Pielęgnując wspaniałą tradycję tożsamości, garncarstwa. Dziękuję Pani Dyrektor, Gronu Pedagogicznemu, Rodzicom, że dbacie o dobro młodego pokolenia, o swoje dziedzictwo, życząc wszystkim sukcesów, wiary w siebie, w swoje możliwości, wszystkiego najlepszego”. O oprawę artystyczną „zadbały” również trzy absolwentki - siostry: Edyta, Patrycja i Sylwia Matysiak. *Tekst i foto: Dorota Kozdra*

„Niechaj przyjdą na podstuchy, na Wesele, gdzie muzyka...” - śladami dzieła Stanisława Wyspiańskiego w janowskich szkołach



Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza



Zespół Szkół Technicznych

Tegoroczna akcja Narodowego Czytania w Janowie Lubelskim rozpoczęła się 7 września. Fragmenty „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego czytane były w trzech szkołach średnich. O godzinie 10.00, dnia 7 września do wspólnego czytania zaprosił Zespół Szkół im. Wincentego Witosa. Tego samego dnia o godzinie 10.55, śladami dzieła Wyspiańskiego „wyruszyliśmy” w Zespole Szkół Technicznych, zaś o 11.00 w Liceum Ogólnokształcącym im. Bohaterów Porytowego Wzgórza.

W Zespole Szkół im. Wincentego Witosa fragmenty dzieła Wyspiańskiego czytane były przez zaproszonych gości: Antoniego Kulpę - Wicestarostę Janowskiego, Czesława Krzysztonia - Zastępcę Burmistrza Janowa Lubelskiego, Annę Żuraw - Łopata Kierownik Biblioteki Pedagogicznej. Natomiast szkołę reprezentowała Teresa Biernat - Dyrektor szkoły, Ks. Pawła (katechetę) oraz uczniów: Wiktorię Lenart, Marcin Kucab, Aleksandrę Harasiuk, Przemysława Wolanina. Szczególnym gościem był zespół ludowy „Janowiacy”, który wzbogacił spotkanie swoją obecnością. Zespół pod kierunkiem Lidii Tryka zadbał o klimat tradycji. Barwne stroje, przyspiewki weselne, ukazanie dawnych już zapomnianych obrzędów weselnych wplecione w przywołane fragmenty dzieła Wyspiańskiego było bogatą lekcją historii i tradycji. Występ zespołu „Janowiacy” mogliśmy podziwiać również na Narodowym Czytaniu „Wesela” w Liceum Ogólnokształcącym im. Bohaterów Porytowego Wzgórza. Razem z uczniami do tej ogólnopolskiej akcji włączyli się rodzice uczniów: Renata Ciupak - Dyrektor Szpitala Powiatowego w Janowie Lubelskim, Janina Skubik - Prezes Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg”, Zbigniew Kędra - emerytowany Komendant Powiatowy Policji w Janowie Lubelskim, Wiesława Dyjach - Dyrektor Liceum. Koordynatorem przedsięwzięcia w Liceum była Beata Góra - nauczyciel języka polskiego. Uczniowie zaznaczają, iż „dzięki Paniom z zespołu „Janowiacy” mieliśmy okazję zobaczyć jak przebiegają oczepiny, wysłuchać pieśni, a nawet wspólnie zaśpiewać przyspiewkę o Marysi, która „gdzieś wianek podziąła”. Nastrój „Wesela” dopełnili młodzi aktorzy, w których wcielili się uczniowie szkoły, w odpowiednio przebranych strojach, z dykcją opowiedzieli nam o dawnych, jakże barwnych czasach.

Patrząc natomiast na odtwórców głównych ról dzieła Stanisława Wyspiańskiego w Zespole Szkół Technicznych, mogliśmy z przekonaniem stwierdzić, że mogliby zastąpić aktorów z „Wesela” Andrzeja Wajdy. Trudno także było



Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza



Zespół Szkół Technicznych



Zespół Szkół im. Wincentego Witosa



Zespół Szkół im. Wincentego Witosa

odróżnić, czy dane fragmenty czyta uczeń, rodzic czy nauczyciel. Symboliczna aranżacja nawiązująca do epoki rozgrywanych wydarzeń, przy tym nastrój spotkania sprawił, iż z 2017 roku przenieśliśmy się do 1900 roku. Wspólnie czytanie rozpoczęło się od słów Dyrektora Mariusza Wieleby wprowadzających w klimat tamtych czasów: „Noc listopadowa; w chacie, w świetlicy. Izba wybielona siwo, prawie błękitna, jednym szarawym tonem półbłękitu obejmująca i sprzęty, i ludzi, którzy się przez nią przesuną. Przez drzwi otwarte z boku, ku sieni, słychać huczne weselisko, buczące basy, piskanie skrzypiec, niesforny klarnet, hukania chłopów i bab i przygłuszający wszystką nutę jeden melodyjny szum i rumot tupotających tancerzy...”. Kolejno zabrzmiały słowa powieści...dialogi głównych bohaterów, w których w rolę wcielili się następujący uczniowie: Karolina Moskał, Marlena Kania, Kinga Cyran, Karol Powrózek, Damian Siwek, Łukasz

Pizoń, Patryk Chmiel oraz nauczyciele: Iwona Martyna, Elżbieta Dębiec, Iwona Dąbek, Jan Papierz, Przewodnicząca Rady Rodziców: Beata Moskał.

Podkreśliśmy, w tym roku, już po raz szósty propagowaliśmy bogactwo polskiej literatury i czytelnictwo. Przypomnijmy, że podczas wcześniejszych edycji czytano: „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza, „Zemstę” Aleksandra Fredry, „Trylogię” Henryka Sienkiewicza, „Lalkę” Bolesława Prusa i „Quo Vadis” Henryka Sienkiewicza. Narodowe Czytanie „Wesela” S. Wyspiańskiego zainaugurowała 2 września br. Para Prezydencka - Prezydent RP Andrzej Duda wraz z małżonką Agatą w Ogrodzie Saskim w Warszawie. Warto tu dodać, iż ten najsłynniejszy utwór Stanisława Wyspiańskiego powstał na kanwie autentycznego wydarzenia - wesela poety i dramaturga Lucjana Rydla z Jadwigą Mikołajczykówną.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: archiwum szkół

Dołączyła do grona „Zasłużonych dla Kultury Polskiej”



Do odznaczonych honorową odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej” z Gminy Janów Lubelski, dnia 27 sierpnia br. dołączyła Maria Mędrak - członkini zespołu śpiewaczo - obrzędowego „Janowiacy” prowadzonego pod kierunkiem Lidii Tryka, oraz Stowarzyszenia Kobiet Powiatu Janowskiego, instruktor w Miejskiej i Powiatowej Bibliotece Publicznej w Janowie Lubelskim. Odznakę Pani Maria otrzymała podczas tegorocznych Powiatowych Dożynków w Godziszowie, a została wręczona przez Starostę Janowskiego Grzegorza Pырzynę i Wójta Gminy Godziszów Józefa Zbytniewskiego. Przypomnijmy, że Pani Maria jest jedną z ośmiorga nagrodzonych twórców

działających przy Janowskim Ośrodku Kultury, które zostały uhonorowane niniejszą odznaką w przeciągu ostatnich siedmiu lat. W 2011 roku taką odznakę otrzymała instytucja - Janowski Ośrodek Kultury, którego dyrektorem jest Łukasz Drewniak, w kolejnych latach była to Janina Chmiel, Stanisław Głaz, Bronisław Rawski, Aleksander Krzos, Barbara Nazarewicz, Alina Myszak.

W obecnym roku, w maju podczas Powiatowego Dnia Działacza Kultury, który odbył się w gminie Janów Lubelski odznakę z rąk Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtyśia otrzymał Adam Żelazko, a w sierpniu br. Maria Mędrak.

Warto tu zauważyć, że wyżej wymienione osoby aktywnie włączają się w życie kulturowe naszej gminy, popularyzują folklor, kultywują zwyczaje ludowe na różnorodnych przeglądach, konkursach i festiwalach. To przede wszystkim ludzie z pasją, którzy poprzez swoje zaangażowanie upiększają codzienne życie mieszkańców i pielęgnują tradycje regionu. O takich twórcach pisał Remigiusz Mazur - Hanaj, że ich twórczość jest śladem historii godnym kontynuacji.

Dodajmy, że odznaka przyznawana jest przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Jan Machulak

V Puchar Europy Dzieci w Tradycyjnym Karate-do

W dniach 21-22 października 2017 r. w Lublinie na hali Globus spotkali się karatecy z całej Europy na **V Pucharze Europy Dzieci w Karate Tradycyjnym**. Był to puchar poświęcony pamięci Beaty Welfle. Była to wojowniczką, której już nie ma z Nami, ale walczyła z chorobą do końca, jak prawdziwa Mistrzyni. Mistrzostwa odbyły się w ramach obchodów 700-lecia nadania praw miejskich Lublinowi. Swoim patronatem objęli je Prezydent Miasta Lublina oraz Marszałek Województwa Lubelskiego. W turnieju wystartowało około 500 najmłodszych zawodników karate z całej Europy. Polscy karatecy rywalizowali z zawodnikami z 11 państw. Janowski Klub Karate Tradycyjnego reprezentowało 16 zawodników: Drozd Julia, Dyjach Wiktoria, Flis Anna, Grzegorzulińska Zuzanna, Grzegorzuliński Igor, Kania Nikodem, Kwiatek Igor, Kwiatek Borys, Mazur Patryk, Todys Jakub, Serwatka Karol, Sulowska Karolina, Wojtan Maciej, Wojtan Rafał, Wolski Szymon. Jedną z największych atrakcji tych zawodów dla naszych karateków były walki kumite drużynowe naszego Senseia Cezarego Osieła. Mogli zobaczyć

jak prezentuje się ich trener. Było przy tym dużo emocji, strachu i łez niektórych podopiecznych Senseia. Niektórzy z naszych janowskich karateków startowali pierwszy raz na takich międzynarodowych zawodach. Rywalizacja była na wysokim poziomie, każdy walczył na macie nie tylko z przeciwnikiem, ale również z samym sobą, przezwyciężając stres i zdenerwowanie. Zawodnicy pokazali nabyte wcześniej umiejętności, a ci, którzy byli najlepsi, zostali uhonorowani złotymi, srebrnymi i brązowymi medalami. Wszyscy otrzymali też pamiątkowe medale za uczestnictwo w zawodach. Janowski Klub Karate Tradycyjnego z Pucharu Europy przywoził 4 medale: 2 złote i 2 brązowe. **Złoto i tytuł MISTRZA EUROPY wywalczyli: Julia Drozd i Borys Kwiatek. Brąz wywalczyli: Wiktoria Dyjach i Szymon Wolski.** Dziękujemy wszystkim zawodnikom za reprezentowanie Janowskiego Klubu Karate Tradycyjnego. Dziękujemy też organizatorom Pucharu Europy w Karate Tradycyjnym 2017.

Życzymy dalszych sukcesów!!!
JKKT



Złoty i brązowy medal dla Eski

Dnia 22 października 2017 r. w Krasnymstawie, odbyła się VIII runda ligi pływackiej „Szuwarek”. Była to przedostatnia runda w tym roku. Trenerzy Eski mogą być dumni, ponieważ tylko 11 najlepszych klubów z województwa wzięło udział w tych zawodach. Najlepszą też okazała się Wiktoria Sobiło (10l), która zajęła pierwsze miejsce pływając 25m stylem motylkowym uzyskując czas 17:64. Na podium stanął również Wiktor Piszczek (8l) zdobywając trzecie miejsce, pływając dystans 50m stylem grzbietowym uzyskując czas 53:65.

Klub Eska po zawodach w Krasnymstawie uplasował się na 4 miejscu w klasyfikacji postępów zawodników oraz na 7 miejscu w klasyfikacji medalowej klubów. Pozostali zawodnicy biorący udział w zawodach również zdobyli wysokie miejsca

i poprawili swoje rekordy życiowe. 50m styl grzbietowy: 4 miejsce Maciej Kaproń (8l), 6 miejsce Izabela Kuśmierczyk (8l), 6 miejsce Szymon Jargiło (8l), 7 miejsce Filip Widz (8l), 9 miejsce Maciej Sawicki (8l), 7 miejsce Aleksandra Pudło (7l).

50m styl dowolny (kraul): 5 miejsce Izabela Pelc (12l), 9 miejsce Jędrzej Jargiło (12l).

25m styl klasyczny (żabka): 5 miejsce Wiktoria Piszczek (8l), 6 miejsce Maciej Kaproń (8l), 7 miejsce Szymon Jargiło (8l).

50m styl klasyczny: 7 miejsce Stanisław Sajdak (9l)

200m styl klasyczny: 6 miejsce Paweł Chmiel (12l), 7 miejsce Izabela Pelc (12l)

Wszystkim zawodnikom serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów w pływaniu.

*Tekst: Iwona Kramska,
foto: Damian Kańczukowski*

z dojazdem do ucznia

MOBILNA SZKOŁA MUZYCZNA

pianino \ keyboard \ gitara
flet prosty \ nauka śpiewu

TEL. 508 752 961

www.facebook.com/muzykawtwoimdomu

AUTO-TECH

NOWY WARSZTAT SAMOCHODOWY



Wymiana i naprawa opon

Możliwość umówienia wymiany opon zimowych na konkretną godzinę.



Naprawiamy wszystkie typy aut, wszystkich marek.



Warsztat samochodowy

OFERUJEMY:

- wymianę i naprawę opon
- profesjonalny warsztat samochodowy
- wykwalifikowaną i doświadczoną obsługę
- podstawową diagnostykę elektroniczną

GWARANTUJEMY:

- wysoką jakość usług
- konkurencyjne ceny
- terminowość

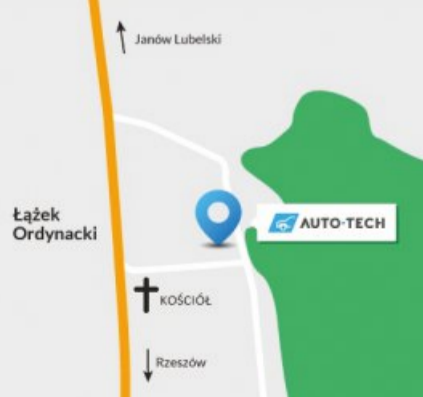
Kontakt

23-300 Łązek Ordynacki (teren firmy Stal-Tech, stara cegielnia) 790 661 662

biuro@auto-tech-24.pl



Połącz i udostępnij naszą stronę na Facebook'u oraz przyjeżdż, a wymienimy większość standardowych opon na zimowe za 40zł



Janów Lubelski przygotowuje się do 100. Rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości

W przyszłym roku będziemy obchodzić 100. Rocznicę Odzyskania przez Polskę Niepodległości. W związku z tym rozpoczęły się spotkania dotyczące omówienia organizacji i przebiegu obchodów w Janowie Lubelskim. Dnia 3 października br. w Urzędzie Miejskim odbyło się spotkanie z dyrektorami, kierownikami szkół, instytucji, placówek kultury z terenu gminy Janów Lubelski. W spotkaniu uczestniczyli: Czesław Krzyszoń - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy Janów Lubelski, Antoni Kulpa - Wicestarosta Janowski, Grzegorz Krzyszoń - Sekretarz Powiatu. Dnia 4 października odbyło się kolejne spotkanie dotyczące organizacji uroczystych obchodów 100. Rocznicy Odzyskania przez Polskę Nie-

podległości. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele organizacji pozarządowych Gminy Janów Lubelski, które Urząd Miejski pragnie zaprosić do udziału we wspólnym świętowaniu obchodów.

Podczas spotkań rozmawiano na temat powołania Komitetu Honorowego Obchodów 100-lecia Odzyskania Niepodległości, powołania Komitetu Organizacyjnego. Mówiono również o ogłoszeniu konkursu na logo (wspólny symbol obchodów w Janowie Lubelskim). Uczestniczący w spotkaniu przedstawili swoje propozycje dotyczące uczczenia tej podniosłej rocznicy. Warto zauważyć, iż byłaby to nie tylko organizacja obchodów 100-lecia Odzyskania Niepodległości, ale także przedsięwzięcia, które podniosłyby rangę tego wydarzenia.

Wśród takich wydarzeń organizowanych w 2018 roku należy wymienić: 1 marca (Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych), 3 maja (Uchwalenie Konstytucji 3 Maja), 10 czerwca (Porytowo Wzgórze), 12 lipca - Dzień Walki i Męczeństwa Wsi Polskiej, 30 września - 79. Rocznica zakończenia działań obronnych Grupy p.k. Tadeusza Zieleniewskiego, Przegląd Pieśni Patriotycznej i Religijnej (JOK - termin listopad), 5 listopada - Odzyskanie Niepodległości w Janowie Lubelskim, 11 listopada - 100. Rocznica Odzyskania Niepodległości przez Polskę. Wśród przedsięwzięć proponowanych znalazł się następujący temat: wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych, patriotyczna gra terenowa, konkursy okolicznościowe, rozdawanie kotylionów, ulotek, flag, chorągiewek, rekonstrukcja wydarzeń, wydanie kartek pamiątkowych, gazety okolicznościowej tzw. jednodniówki, zorganizowanie konferencji, recital fortepianowy, koncert pieśni patriotycznych Olek Orkiestry i wokalistów z JOK, odsłonięcie tablicy pamiątkowej Beliny Prażmowskiego, happening w rytmie tańców narodowych, posadzenie Dęba Wolności, czy 100 drzewek, zapalenie 100 światełek, Bieg, turnieje szkół gminnych i powiatowych, Bal Niepodległościowy i wiele innych pomysłów.

Propozycje z wcześniejszych spotkań, które odbyły się w połowie września br. przedstawiła zebranym Katarzyna Dzadz - Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Krzysztof Deruś - Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Czesław Krzyszoń - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego, Antoni Kulpa - Wicestarosta Janowski, Grzegorz Krzyszoń - Sekretarz Powiatu Janowskiego, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy Janów Lubelski



Od lewej: Anna Śmit - Dyrektor PCPR, Elżbieta Gil - Dyrektor Przedszkola nr 1, Irena Dycha - Wicedyrektor LO, Katarzyna Dzadz - Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju UM, Jadwiga Olech - Dyrektor Biblioteki Miejskiej, Barbara Haliniak - Dyrektor PSP w Momotach Górnych, Agnieszka Trytek - Dyrektor PSPZOI w Janowie Lubelskim

Tylko wczoraj ciągle pyta o Nich... w 75-tą rocznicę pacyfikacji miejscowości Pikule

Przy drodze, jednej z wielu. Wśród drzew i myśli... Ich życie i pytanie - dlaczego tak? Obok naszych śladów, kroków i słów... Pozostało „dzisiaj” wspomnienie. Tylko „wczoraj” ciągle pyta o Nich... W sobotę 7 października br. odbyła się uroczysta Polowa Msza Święta upamiętniająca pomordowanych przez Niemców mieszkańców wsi Pikule. Na pamiątkowej tablicy, na pomniku widnieją nazwiska: Ciupak, Jonak, Karkut, Kata, Matysek, Prężyna, Sowiński.

Obok nazwisk lata... Dnia 3 października 1942 roku, wśród 52 pomordowanych mieszkańców wsi Pikule było 14 kobiet i aż 22 dzieci. Te małe dzieci, nieświadome swego losu, oddały swoje życie za Ojczyznę. Podczas Polowej Mszy Świętej usłyszeliśmy o poświęceniu; oddaniu, została przywołana postać Bł. Ks. Jerzego Popiełuszko, który „zło, dobrem zwyciężał”. „Aby te ofiary z życia nie były zapomniane przez nasze pokolenie. To jest wielki apel, wielka prośba,

tych, którzy za Ojczyznę oddali życie, abyśmy takie wartości, jak Bóg, Honor, Ojczyzna, Nauka strzegli, abyśmy szukali tego dobra w sobie, dla dobra innych” - zaznaczył podczas homilii ks. Paweł Marek. Po Mszy Świętej zostały złożone wieńce przed pomnikiem upamiętniających pomordowanych za pomoc udzieloną oddziałom partyzanckim. Hołd pomordowanym oddał Marian Jonak - któremu Niemcy zabili rodzinę, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP.

Pan Poseł podkreślił, iż w tym roku, w czerwcu Sejm RP uchwalił nowe święto, które od 2018 roku będziemy obchodzić 12 lipca to Dzień Walki i Męczeństwa Wsi Polskiej. Jerzy Bielecki mówiąc o tragicznych wydarzeniach z okresu drugiej wojny światowej, podkreślił: „Uczmy młodych ludzi historii, abyśmy nie zapomnieli o tych tragicznych chwilach, Chwała Bohaterom, takim jak tu, którzy oddali życie za wolną Polskę!”. W imieniu gminy Janów Lubelski hołd oddał: Czesław Krzyszoń - Zastępca Burmistrza, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, w imieniu Starostwa: Antoni Kulpa - Wicestarosta, Władysław Sowa - Przewodniczący Rady Powiatu, Sławomir Dworak - Radny Rady Powiatu Janowskiego, Teresa Biernat - Dyrektor Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa oraz przedstawiciele Janowskiego Nadleśnictwa. W uroczystościach obecny był Marian Jonak, któremu Niemcy zabili ojca, brata, dziadka i dwie siostry. Warto tu dodać, że pacyfikację przeżyło 26 osób. Obecnie żyjącymi „świadkami wydarzeń” jest oprócz wspomnianego Mariana Jonaka: Tadeusz Jonak, Eugeniusz Matysek, Władysława Matysek, Apolonia Sowińska. We wspólnej modlitwie dnia 7 października uczestniczyli również mieszkańcy miejscowości Pikule, Sołtys - Antoni Matysek, Radny Rady Miejskiej - Krzysztof Kurasiowicz, Dyrektor Muzeum Regionalnego - Barbara Nazarewicz i Justyna Flis.

Tutaj cień tych drzew Im się kłania, i słońce zagłada ukradkiem. Minęło już 75 lat. Ile to miesięcy, tygodni, dni, chwil... Ich cierpienie, czy potrafimy dzisiaj ten ból zliczyć? Dodajmy, że obchody zostały przygotowane przez mieszkańców miejscowości Pikule.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej (pierwszy rząd): Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Czesław Krzyszoń - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy Janów Lubelski



Od lewej: Władysław Sowa - Przewodniczący Rady Powiatu Janowskiego, Antoni Kulpa - Wicestarosta Janowski, Sławomir Dworak - Radny Rady Powiatu



Od lewej (pierwszy rząd): Marian Jonak, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP



„O rzeźbach, które „wrosły” w życie i w naszą ziemię...”

- opowiada Ryszard Butryn



Ryszard Butryn

Ciepły, jesienny wiatr kieruje nasz wzrok w kierunku nieba, przez które przebija się słońce. Promyki wrześnieego słońca spoczywają na drewnianych figurkach wyrzeźbionych dłońmi Pana Ryszarda. To jakby życie zakłęte w drewnie, a każda z tych rzeźb ma swoją historię, w każdej z nich zapisana jest noc i dzień. Dziś są odpowiedzi na pytanie o to, co pozostanie po nas? Ślady przeszłości żyjące w teraźniejszości... Teraz wszystko wygląda inaczej, inne myśli spoczęły w cieniu pod gruszą i inne ślady stóp odcisnęto w tej ziemi. W tym ogrodzie, pośród zieleni, gdzie właśnie tutaj zatrzymał się na chwilę - czas. Obok biegnie życie... Jest mały, a może zbyt wielki świat. Tutaj, w tym

miejsku spotykam Pana Ryszarda i Jego opowieść o rzeźbach, które „wrosły” w życie i w naszą ziemię.

D.K. - Panie Ryszardzie, pierwsza rzeźba jakiej tematyki dotyczyła?

R.B. - Pierwszy był aniołek wydziergany nożykiem. To były próby. Pierwsze figurki były niewyraźne. Natomiast do ambitniejszego rzeźbienia takiej odwagi dodał mi Józef Ponczek. Doradził mi, abym odważył się na głębokie cięcia. W swoim początkującej historii z drewnem, mam również parę płaskorzeźb.

D.K. - Skorzystał Pan z tej rady?

R.B. - Tak, oczywiście. Zaczęłam tworzyć figurki, z zarysowaniem kontur twarzy, ubrań, czy takie dodatkowe elementy, jak: krzyże, ptaki, książki, klucze.

D.K. - Co przedstawiają rzeźby, jaka jest tematyka figuerek?

R.B. - Są to figurki sakralne, ale także tematyka ludowa. Przeważają figurki Maryi, Św. Franciszka, Św. Józefa. Z tematyki ludowej będą to kołędnicy, szopki Bożo Narodzeniowe, postacie ludowe, anioły, muzykanci, postacie reprezentujące folklor ludowy, czy dawne zawody jak sklepikarz, karczmarz, grajek.

D.K. - Czy możemy spotkać dwie podobne rzeźby/figurki Pana autorstwa?

R.B. - Tak, czasem robiłem podobne figurki nawiązujące do tematyki ludowej, o tej samej wielkości. Są też podobne figurki Świętych o różnej wielkości, np. mającej około 30 cm i około 50 cm.

D.K. - W Pana ogrodzie zauważymy rzeźby o wielkości ponad metrowe, jak wiemy nie są to jedyne takiej wielkości figurki?

R.B. - Tak, oczywiście, te w ogrodzie nie są jedyne, są jedne z pierwszych, jakie wykonałem i pełnią formę latarni. Nie ukrywam, że najbardziej odpowiada mi „tworzenie”

figuerek, które mają długość około metra. Najmniejsza, którą wykonałem ma około 15 cm, największa gdzieś w granicach 1,60 cm.

D.K. - Takie „monumentalne” rzeźby możemy dostrzec również u Pana w domu. Widzimy przeszło półtorametrowego Stanisława Głaza i Zbigniewa Butryna, towarzyszą im pięćdziesiąt centymetrowe figurki członków zespołu „Jarzębina”. Zatem tematyka Pana rzeźb dotyczy postaci historycznych, tematyki ludowej, ale również i współczesnych...

R.B. - Jeśli chodzi o Pana z zespołu „Jarzębina”, na razie wyrzeźbiłem trzy postacie, myślę, iż niedługo będzie można zobaczyć pełny skład zespołu. Obecnie „pracuję” nad Św. Andrzejem. Jest to figurka wielkości około 40 cm, jednocześnie rzeźbię Św. Franciszka. Natomiast te większe przed domem pełnią jednocześnie formę latarni, jest i taka przedstawiająca postać Wojciecha Boskiego - Bednarza z Rudy.

D.K. - Patrząc na Pana rzeźby dostrzegam talent, dokładność, cierpliwość...

R.B. - Nie ukrywam, że jest to pracochłonna pasja. W takiej figurce, nawet tej 15 centymetrowej są setki nacięć, dochodzi do tego impregnowanie w terpentynie, woskowanie, malowanie. Zanim figurka ujrzy światło dzienne, na początku szkicuję daną postać, później gdy już operuje drewnem muszę „złapać” konkretną proporcję. Każda postać, którą rzeźbię tworzona jest odpowiednią techniką. W „drodze” rzeźbienia wyczuwa się, co można zrobić z drzewem, jak wykorzystać jakiś fragment drewna, jakie kształty, rysy można nadać danej figurce. Robiąc z drzewa nie wiemy do końca, jaki będzie efekt końcowy.

D.K. - Czym jest dla Pana rzeźbienie?

R.B. - Rzeźbienie jest moją pasją, która zaczęła się 9 lat temu, od kiedy przeszedłem

na emeryturę. Szkoda, że tak późno zacząłem. **D.K.** - Wspomniał Pan o obecnych pracach, które Pan tworzy. Jak ma Pan plany przyszłościowe?

R.B. - Mam w zamyśle wykonanie postaci Jezusa Zmartwychwstałego.

D.K. - Czy ma Pan swojego ulubionego rzeźbiarza/artystę, na którym się wzoruje?

R.B. - Moim ulubionym stylem jest rokokowy (przypadający na lata 1720 - 1790). Jednakże, można powiedzieć, że trudno zmierzyć się z mistrzami, nawet w jakimś mniejszym stopniu.

Rzeźby Pana Ryszarda możemy dostrzec przy Szkole Suki Bilgorajskiej, na Rudzie - w kapliczce postać Matki Boskiej, która zgodnie z przekazem trzyma w obu rękach świecę, na Imielnym Ługu - postać Św. Franciszka z bobrem, św. Cecylia w Krzemieniu, czy postacie ludowe, które możemy podziwiać każdego roku podczas Gryczaków przy Zagrodzie Rudy. To tylko niektóre z licznych figur stworzone w ciągu ostatnich lat. Pan Ryszard wspomina, że „tych rzeźb/figuerek jest około siedemdziesiąt”. Są one nie tylko wytworem ludzkiej pracy, ale także wyobraźni, pasji. Są sztuką. Dla Pana Ryszarda Butryna z Janowa Lubelskiego rzeźbienie to wciąż nieodkryta pasja. Kogo będzie przedstawiała kolejna postać, którą w niedalekiej przyszłości wyrzeźbi Pan Ryszard? Dowiemy się w przyszłości. Dzisiaj Pan Ryszard odkłada swoje narzędzie pracy, powróci do nich kolejnego dnia. Dzisiaj jesienna mgła okryła peleryną wspomnień ogród Pana Ryszarda, a w nim zagościł wieczór. Ten spokój, który jest w nocy, powróci również następnego dnia.

Dziękuję za odpowiedź. Życzę wielu twórczych pomysłów.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Pudełeczko niespodzianek, czyli warsztaty artystyczne techniką decoupage i sospeso

Klub Pracy Twórczej działający pod kierunkiem Lidii Tryka w Janowskim Ośrodku Kultury z dniem 1 września wznowił wtorkowe zajęcia. Pierwsze spotkanie odbyło się 5 września, kolejne mające charakter prelekcji miało miejsce 12 września. Prelekcja odbyła się w ramach projektu „Cudowni seniorzy” pn. „Wprowadzenie do fizjoterapii - zdrowy kręgosłup”. Prelekcję wygłosił Krzysztof Kowal.

Kolejne spotkanie mające charakter warsztatów artystycznych odbyło się 19 września. Głównym tematem wtorkowego spotkania były warsztaty artystyczne, które dotyczyły ozdabiania drewnianych pudełeczek techniką decoupage i sospeso. Radą i pomocą służyła Lidia Tryka i Barbara Kapusta. Kolejne spotkanie już tradycyjne, w każdy kolejny wtorek.

Przypomnijmy, że niniejsze spotkania Stowarzyszenia Kobiet Powiatu Janowskiego odbywają się w ramach projektu „Tradycja

i współczesność. Międzypokoleniowe warsztaty rękodzielnicze” w ramach zadania powierzonego przez Urząd Miejski w Ja-

nowie Lubelskim, przy udziale Janowskiego Ośrodka Kultury.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Lidia Tryka



„Kiedy przyjdą podpalić dom, ten, w którym mieszkasz – Polskę” – 78. rocznica zakończenia działań obronnych Grupy płk. Tadeusza Zieleniewskiego



Grupa Rekonstrukcji Historycznej im. płk. Tadeusza Zieleniewskiego



Od lewej: Monika Machulak - Skarbnik Gminy, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Henryk Jarosz - Radny Rady Miejskiej



Grupa Rekonstrukcji Historycznej im. płk. Tadeusza Zieleniewskiego



Od lewej: Agnieszka Startek, Kinga Dług, Piotr Pizoń



Od lewej: Paweł Kusz, Krzysztof Waldemar Kołtyś, Mieczysław Małek

Kościółek w Momotach Górnych ma swoją historię, która bez względu na porę roku i czas stawia to samo pytanie - o zamyślenie nad tym co było, jest i będzie. Były... wydarzenia, są... ludzie, będą... wspomnienia. Przeglądając Księgę Gości odwiedzających kościół p.w. Św. Wojciecha w Momotach Górnych, naszym oczom nie umkną wpisy gości, pielgrzymów, których życie zaprowadziło właśnie tutaj, o którym pisze jedna z odwiedzających: „Niby skromnie, a jednak cudownie”, inny wpis: „Kiedy tutaj przyjeżdżam w okrągłe rocznice do Momot Górnych, w głębokim zamyśle mam zawsze postawę naszych żołnierzy i oficerów pod dowództwem płk Zieleniewskiego. Trudno przełknąć tę gorycz, którą przeżyli tutaj obrońcy naszej Ojczyzny. Na zawsze utkwii mi to w pamięci. Niech Bóg wynagrodzi im za te nieludzkie późniejsze cierpienia. Podziwiam również dzieło ks. Piñciurka” - Stalowa Wola, 20.09.2012 roku. Ludzie... , którzy już na zawsze będą kojarzeni z tym miejscem. Ile nazwisk, dat, wydarzeń przykrył wczorajszy dzień, a ile powróci? Ks. Kazimierz Piñciurka i jego dzieło, które z serca i z rąk powstało. Jest jeszcze pamięć o tych, „których nie ma. Bo nie wszystkim pomógł los. Wrócić z leśnych dróg”. Ta pamięć powraca każdego roku podczas kolejnej rocznicy zakoń-

czenia działań obronnych grupy płk. Tadeusza Zieleniewskiego. W tym roku, 1 października po raz kolejny uczestniczyliśmy w uroczystościach upamiętniających zakończenie działań obronnych płk. Tadeusza Zieleniewskiego. Uroczystości rozpoczęły się montażem słowo - muzycznym z udziałem Grupy Rekonstrukcji Historycznej im. płk. Tadeusza Zieleniewskiego połączonym z pokazem musztry wojskowej i sprawności jeździeckich kawalerii konnej w barwach 24 Pułku Ułanów z Kraśnika. Montaż „Gloria Victis - chwała Zwycięzcom” - został przygotowany przez uczniów Zespołu Szkół Technicznych w Janowie Lubelskim pod kierunkiem nauczycieli: Elżbiety Dębiec, Iwony Martyna, Michała Komackiego.

Dodajmy, że uroczystość uświetniła wojskowa asysta honorowa wystawiona przez Batalion Dowodzenia Wielonarodowej Brygady W Lublinie oraz Orkiestra Wojskowa z Lublina. Patronat Honorowy nad uroczystością sprawował Sławomir Sosnowski - Marszałek Województwa Lubelskiego, Przemysław Czarnek - Wojewoda Lubelski, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP. Jednym z ostatnich punktów uroczystości było podniesienie Flagi Państwowej RP na maszt, odegranie Hymnu

Państwowego, wystąpienia okolicznościowe (przemówienie wygłosił Antoni Kulpa - Wicestarosta Janowski, głos zabrał również Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP oraz 92.-letni Zygfryd Głowacki „spadkobierca Armii Krajowej”). Rangę uroczystości podkreślił również Apel Poległych, Salwa Honorowa. Uroczystość zakończyła się złożeniem wieńców i wiązanek kwiatów przez delegację szkół, jednostek organizacyjnych, partii, władz samorządowych, którzy oddali hołd przed pomnikiem płk. Tadeusza Zieleniewskiego. Wieniec przed pomnikiem płk. Tadeusza Zieleniewskiego w imieniu Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim został złożony przez: Ewę Janus - Przewodniczącą Rady Miejskiej, Monikę Machulak - Skarbnik Gminy, Henryka Jarosza - Radnego Rady Miejskiej. Ponadto Urząd reprezentował poczet sztandarowy: Mieczysław Małek, Krzysztof Waldemar Kołtyś, Paweł Kusz. Była Polowa Msza Święta, okolicznościowe przemówienia, salwa honorowa, zawieszenie Flagi Państwowej na maszt, złożenie wieńców i ta cisza, która w połączeniu ze słowami wypowiedzianymi podczas homilii przez ks. Grzegorza Polaka, postawiła pytanie - ile i jakie wnioski wyciągnęliśmy z „tej” historii?

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Zespół Śpiewaczo - Obrzędowy „Janowiacy” doceniony na Ogólnopolskim Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej



W swoim artystycznym dorobku mają nie tylko występy o charakterze wokalnemu, ale również spektakle teatralne. Nie sposób również wymienić wszystkich nagród o zasięgu wojewódzkim i ogólnopolskim, które otrzymały w ramach przeglądów, konkursów śpiewaczych, czy widowisk teatralnych. Dotychczas opracowane i prezentowane zostały widowiska: „Zmówiny”, „Prządki”, „Pośnik Janowski”, „Ze świecokiem”, „Kusoki”, „Na Świętego Jędrzeja”. Nadmienimy, że największe sukcesy odniosły widowiska zwyczajowe: „U garncarza Jadamka” i „Różgowiny”, które otrzymały prestiżowe nagrody na Ogólnopolskich Sejmikach Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie (2004 i 2008). Dnia 13-15 października 2017 roku w Tarnogrodzie odbył się kolejny już 34. Ogólnopolski Sejmik

Teatrów Wsi. Udział w tym Ogólnopolskim konkursie wzięli również zespół „Janowiacy” działający przy JOK, który przedstawił widowisko „Prządki”. Zespołowi towarzyszyła „Kapela Stacha”. Warto tu dodać, iż zespół „Janowiacy” był jednym z 12 zespołów teatralnych w kraju, które zakwalifikowały się na Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej. Zespół otrzymał Nagrodę Pieniężną ufundowaną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Dyplom Honorowy - w uznaniu za wybitne dokonania artystyczne. Ponadto na ręce Pani Lidii Tryka zostało przyznane podziękowanie za pracę na rzecz wiejskiego ruchu teatralnego. Gratulujemy zespołowi „Janowiacy” i życzymy dalszych sukcesów!

Tekst: Dorota Kozdra, foto: nadesłano

Uchwycić słowa zrodzone z ciszy... o malarstwie Tatiany Borisowny – Majewskiej i ks. Tadeusza Stasiaka w Janowskim Ośrodku Kultury



Niebo skąpane w błękitach, kwiaty namalowane ciszą i ten świat, jakby za lustrem, jednakże obok nas. Świat obrazów Tatiany Borisowny - Majewskiej zagościł już po raz czwarty do Janowskiego Ośrodka Kultury. Późnym piątkowym popołudniem tj. 6 października br. uczestniczyliśmy w wernisażu dwóch wystaw Pani Tatiany i ks. Tadeusza Stasiaka. Tematyka dotyczy portretów kobiet (w tym baletnic), bukiety kwiatów (malarstwo olejne i akwarele). Obecna wystawa jest przedstawieniem nowych prac Pani Tatiany. W tej twórczości bardzo dokładnie pokazane jest wnętrze człowieka, prace

balansują między światłem, a przestrzenią. Malarka zwraca szczególną uwagę nad odkrywaniem istoty piękna człowieka. Tak jest w przypadku prezentowanych obrazów dotyczących tematyki kobiecej, a dokładnie w portretowaniu baletnic. Natomiast jeśli mówimy o kwiatach, zwróćmy uwagę, iż przeważają kwiaty delikatne, z których emanuje nostalgia, ciepło, jakiś moment zamyślenia.

Przypomnijmy, że Tatiana Borisowna - Majewska urodziła się w Rosji, obecnie mieszka i pracuje w Lublinie. Jej prace znajdują się w galeriach państwowych oraz

prywatnych kolekcjach w Czechach, w Niemczech, w Rosji, USA i w Polsce. Uczestniczyła w bardzo wielu wystawach indywidualnych, jak i zbiorowych, zarówno w Polsce, jak i za granicą. Od 1998 r. przez kilka lat pracowała przy konserwacji zabytków na terenie Polski. W 2011nr. wygrała konkurs na portret Jana Pawła II dla Archikatedry w Lublinie p.w. Św. Jana Chrzciciela. Obecnie portret ten ma stałe miejsce w tamtejszej świątyni.

Tematyka sakralna, ale również portrety dzieci, dorosłych, kwiaty dominują w malarstwie ks. Tadeusza Stasiaka, którego

obrazy mieliśmy przyjemność zobaczyć podczas piątkowego wernisażu w JOK. Przypomnijmy, że Ks. Stasiak pochodzi z Wierchowisk. Obrazy Ks. Tadeusza Stasiaka znajdują się nie tylko w prywatnych kolekcjach, takich piosenkarek, jak: Irena Santor, Anna Dąbrowska, Edyta Gepert, ale również w domu Śp. Wioletty Willas, ale także w Kościele Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Kraśniku, Parafii Św. Stanisława w Modliborzycach, Wilkołazie (gdzie był Wikariuszem), Polichnie (w kaplicy cmentarnej). Ks. Tadeusz brał także udział w plenerach malarskich: w Sandomierzu, Staszowie, Jędrzejowie. Obecnie (od dwunastu lat) jest Proboszczem Parafii w Orchowcu. Warto tu dodać, że Ks. Tadeusz Stasiak pracował w Janowskim Ośrodku Kultury. Znajomi Ks. Tadeusza uczestniczący w wernisażu bardzo miło wspominają jego osobę, zaznaczając, iż jest dobrym, ciepłym i pogodnym człowiekiem. Należy tu również zauważyć, że Ks. Stasiak maluje obrazy, ale także tworzy kopie znanych mistrzów, m.in. Stanisława Wyspiańskiego. Na wystawę malarstwa Tatiany Borisowny – Majewskiej i Ks. Tadeusza Stasiaka do Janowskiego Ośrodka Kultury zaprosił pomysłodawca ekspozycji Leszek Waberski - malarz, instruktor ds. plastyki JOK.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Tatiana Borisowna-Majewska, Leszek Waberski

Znany fotografik Władysław Bogacki „zamieszkał” w Janowie Lubelskim

Fotografowanie ulic, głównie krakowskich i toczącego się na nich życia to temat zainteresowań Władysława Bogackiego znanego fotografika, z zawodu pedagoga, matematyka, krakowianina. Dla Bogackiego aparat był nie tylko „zapisem rzeczywistości”, ale również uchwyceniem wydarzeń i ludzi, które tą rzeczywistość kształtowały. To przede portrety osób spotkanych podczas miejskich wędrówek. Ta wędrówka, pewnego piątkowego wieczoru tj. 6 października br. zaprowadziła nas do Muzeum Fotografii Antoniego Florczaka.

Tego dnia w obecności zaproszonych gości, m.in. Głównego Dyrektora Słowackich Muzeów Technicznych Eugena Labanica z Ko-

szyc (8 muzeów na Słowacji, w tym Muzeum Józefa Maksymiliana Petzvala w Spisskiej Beli, twórca obiektywów fotograficznych), Posła na Sejm RP Jerzego Bieleckiego, Dyrektora Janowskiego Ośrodka Kultury – Łukasza Drewniaka z małżonką, Prezes Lubelskiej Fundacji Rozwoju Oddział w Janowie Lubelskim - Grażyny Łysiak, a przede wszystkim wnuka Władysława Bogackiego, darczyńcę artefaktów - Macieja Dobrzańskiego została otwarta Sala im. Prof. Władysława Bogackiego. Wzbogacenie Muzeum Fotografii o kolejne tak cenne „eksponaty”, jak fotogramy oraz dokumenty z życia jednego z najwybitniejszych fotografików lat 1911 - 1939, nie tylko podnosi

rangę muzeum, ale stawia janowską placówkę kultury na wysokim poziomie. Pod ogromnym wrażeniem wyposażenia Janowskiego Muzeum Fotografii był Eugen Labanic z Koszyc, który dziękując za zaproszenia i wręczając Antoniemu Florczakowi kolejny „eksponat” zaznaczył: „Życie, aby spełnił się program Antoniego dla dobra miasta i całego rejonu, tym bardziej, że muzeum nigdy nie ma końca”. Generalny Dyrektor wyraził chęć podpisania z janowską placówką umowy o dalszą współpracę. Jak podkreśla właściciel Muzeum: „Nasze muzeum będzie bardziej znane i może rozbudowa placówki będzie łatwiejsza” (obecnie została nawiązana współpraca ze

Słowackim Muzeum Józefa Maksymiliana Petzvala w Spisskiej Beli). Warto tutaj zauważyć, że ojciec Władysława Bogackiego był malarzem, uczniem Jana Matejki. Władysław Bogacki uczestniczył w krajowych i zagranicznych wystawach. Prace, z którymi mamy możliwość i przyjemność zapoznać się w Muzeum Fotografii to liczne zdjęcia, negatywy, katalogi wystaw, dokumenty, listy rodzinne, odznaczenia, fotoplastikon, to niejako zachowany obraz życia znanego fotografika, który 6 października „zamieszkał” w Janowie Lubelskim. Zmarł w 1975 roku. Pozostawił po sobie „swoje życie”, ujęte w szkatułkę czasu...

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Jerzy Bielecki, Maciej Dobrzański, Antoni Florczak



Od lewej: Eugen Labanic, Antoni Florczak

Sztandar dla Pszczelarzy z Koła „Ziemia Janowska”



W niedzielę 15 października br., Koło Pszczelarzy „Ziemia Janowska” otrzymało sztandar. Uroczystość nadania i poświęcenia nowego sztandaru miała miejsce podczas Mszy Świętej w kościele p.w. Św. Jadwigi Królowej w Janowie Lubelskim. Dalsze uroczystości związane z symbolicznym wbiciem gwoźdźca, przemówienia zaproszonych gości, jak również odznaczenia złotymi i srebrnymi odznakami PZP miały miejsce w Restauracji „Myśliwska”. Przypomnijmy, że Powiatowy Związek Pszczelarski działa w Janowie Lubelskim od 1956 roku. Kierowali nim Stanisław Zezuliński z Janowa Lubelskiego, Stanisław Czajka z Sapy i Stanisław Hys ze Słupia. W 1981 roku Koło weszło w skład WZP w Sandomierzu i przyjęło nazwę „Koło Pszczelarzy w Janowie Lubelskim”. Prezesem Koła (do 1983 roku) był Stefan Placha. Warto tu odnotować, że pod koniec 1982 roku Koło liczyło 107 członków, którzy deklarowali posiadanie 2233 rodzin pszczelich. W latach 1992 - 1995 działalność Koła zamarła. Działalność wznowiono w 1996 roku, kiedy zostało włączone do WZP w Lublinie. Kolejnym Prezesem Koła był Jan Jargiło (od 1983 roku do 2009). Od 2009 do 2016 Prezesem został Józef Osiewicz, zaś na przełomie 2016/2017 roku był nim Antoni Gilas. Obecnie, od 13 sierpnia 2017 roku, Prezesem Koła jest Józef Łukasik. Wiceprezesem Ryszard Gzik, Sekretarzem - Rafał Biżek, Skarbnikiem - Jan Biżek, Członkiem Zarządu - Ryszard Wrześniewski. Komisję rewizyjną tworzy Krzysztof Turek - Przewodniczący, Roman Galus - Sekretarz, Tomasz Jargiło - Członek Komisji. Koło Pszczelarzy „Ziemia Janowska” liczy obecnie 54 członków, którzy posiadają około 2300 rodzin pszczelich. Dodajmy, że córka jednego z założycieli Koła prowadzi pasiekę do dnia dzisiejszego. Jest to Maria Krzos ze Słupia.

Należy tu odnotować, iż podczas uroczystości zostały nadane złote i srebrne odznaki PZP. Złote odznaki otrzymali: Bolesław Stolarz, Jan Biżek, Eugeniusz Wiśniewski, Henryk Jarzynka, Marian Przytuła, Ryszard Wrześniewski, Józef Osiewicz, Roman Galus. Srebrne odznaki przyznano: Marii Krzosek, Adamowi Siek, Markowi Pietrzyk i Józefowi Andrzejowi Łukasik. Odznaki zostały wręczone przez Prezydenta Polskiego Związku Pszczelarskiego - Radosława Janika oraz Prezesa Wojewódzkiego Związku Pszczelarskiego w Lublinie - Piotra Różyńskiego. Poczet sztandarowy reprezentowany był przez Wojewódzki Związek Pszczelarski w Lublinie, oraz takie gminy jak: Wierchowiska, Chrzanów, Godziszów, Szastarkę i Ziemię Janowską.



Burmistrz w imieniu swoim, samorządu gminnego Janowa Lubelskiego, społeczności lokalnej życzył Janowskiej Braci Pszczelarskiej słodkiego miłego życia, gratulując Jubileuszu, a odznaczonym pszczelarzom medali. Jednocześnie dziękował za pracę w rzecz ochrony pszczół i całego środowiska. Nadany sztandar stanowi o tożsamości, jest symbolem pracy i pasji. Dla pszczelarza praca w pasiece jest również przyjemnością i zamięłowaniem, które często przejmują się od poprzednich pokoleń. Pan Burmistrz zwracając się do pszczelarzy podkreślił: „Marka miodu lubelskiego, janowskiego, kraśnickiego mogłaby być nie tylko marką naszą, regionalną, ale co najmniej marką krajową. I tego Państwu życzę”. Podczas uroczystości Parlament reprezentował Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP, Gminę Janów Lubelski Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Ewa Janus - Kierownik Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Janowie Lu-



belskim, Przewodnicząca Rady Miejskiej, Starostwo - Grzegorz Krzysztoń - Sekretarz Powiatu Janowskiego. Pani Ewa Janus przypomniała, iż „decyzją Ministra Rolnictwa pszczelarze mogą pozyskać pieniądze. Krajowy Ośrodek wsparcia Rolnictwa umieścił na stronie ARiMR wnioski, które możecie Państwo jako pszczelarze składać. Nabór wniosków rozpoczął się 16 października, a potrwa do 30 listopada”. O walorach i potencjale miodu janowskiego mówił podczas spotkania Prezes Wojewódzkiego Związku Pszczelarskiego w Lublinie - Piotr Różyński, który gratulując pszczelarzom Ziemi Janowskiej nadania sztandaru, życzył, aby miód janowski był rozpoznawalny na każdym „zakątku smakowym” Polski. „Dzisiaj rozpoczęła się być może nowa era w promocji miodów janowskich” - podkreślił Prezes. Zarząd dziękuje wszystkim sponsorom, którzy przyczynili się do organizacji tej podniosłej uroczystości.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

„Dokąd biegają sny, gdy mija noc?” – Eurowizja Junior 2017



Gdy oglądaliśmy 1 października br. występ uczestników Krajowych Eliminacji do Konkursu Piosenki Junior 2017, przypominają się słowa piosenki Majki Jeżowskiej „dokąd biegają sny, gdy mija noc? Gdzie czekają, aż je znajdzie ktoś? Zamknij oczy i do siedmiu licz. Marzenia się spełniają. Tylko mocno, mocno w nie wierz. Ścisnąj kciuki co sił, oczy zamknij też...”

Przypomnijmy, że w niedzielnych krajowych eliminacjach wystąpiła uczennica Agnieszki Wiechnik - Natalia Wawrzyńczyk, która mieszka w Łuszczowie pod Lublinem. 12.- letnia Natalia wystąpiła w towarzystwie członków grupy JUMP z Janowskiego Ośrodka Kultury. Uczniowie Łukasza Kurzyny, którzy zaprezentowali się na scenie to: Wiktoria Robak, Mikołaj Kiszka, Kamil Wołoszyn, Aleksandra Jaworska. Warto tu dodać i przypomnieć, że słowa i muzykę do piosenki „Nie jesteś sam” napisała Agnieszka

Wiechnik. Widzowie za pośrednictwem sms-ów i Jurorzy (piosenkarka: Natalia Szroeder i Sylwia Lipka oraz dziennikarz Artur Orzech) zdecydowali kto pojedzie na finał międzynarodowy do Gruzji 26 listopada. Nasz kraj będzie reprezentować Alicja Rega.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów Natalii Wawrzyńczyk. Gratulacje dla Agnieszki Wiechnik, która przygotowywała Natalkę do finału oraz podziękowania dla Łukasza Kurzyny za udział uczniów w Eurowizji Junior 2017. Życzymy sukcesów młodym artystom i realizacji swoich marzeń w myśl słów wspomnianej piosenki Majki Jeżowskiej: „Marzenia się spełniają. Tylko stale, stale myśl o nich myśl. Wszystko, co tylko chcesz. Może się zdarzyć dziś!”

Tekst: Dorota Kozdra, foto: archiwum Agnieszki Wiechnik

Rozpoczęcie sezonu z KRON –em



Dla członków Klubu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych długo oczekiwane wrześniowe spotkanie integracyjne przy Ośrodku Edukacji Ekologicznej Lasy Janowskie należało do jednych z najmiłszych. Spotkanie upłynęło w przyjaznej i życzliwej atmosferze, przy sprzyjających warunkach atmosferycznych, w towarzystwie zaproszo-

nych gości: Ewy Janus - Przewodniczącej Rady Miejskiej, Renaty Ciupak - Dyrektorki Janowskiego Szpitala, Agnieszka Różyło - Dyrektorki Powiatowego Zakładu Aktywności Zawodowej w Janowie Lubelskim. Wszystkich zaproszonych gości oraz członków Stowarzyszenia wraz z ich rodzinami i znajomymi serdecznie powitał Andrzej

Łukasik - Prezes, jednocześnie zapraszając wszystkich do wspólnej zabawy. Przy ciepłej kielbasce, przy muzyce były długie rozmowy przeplatane humorem i radością wypisaną na twarzach uczestniczących w spotkaniu. Była również ta „szczególna chwila”, która pozwoliła osobom niepełnosprawnym zapomnieć o chorobie, o ich

niepełnosprawności i poczuć się w pełni sprawnym. Przypomnijmy, że w listopadzie bieżącego roku Stowarzyszenie Klubu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych będzie obchodzić 25- lecie swojej działalności.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: archiwum KRON

Z życia „BARKI”



Piknik „POŻEGNANIE LATA”

W dniu 6 września 2017 r. delegacja z „BARKI” uczestniczyła w pikniku integracyjnym „Pożegnanie lata 2017” zorganizowanym przez Dom Pomocy Społecznej w Popkowicach. Piknik rozpoczął się występami lokalnych zespołów. Następnie dla osób niepełnosprawnych odbył się konkurs rękodzieła o tematyce „Babie lato”. Nasz Dom zaprezentował pracę wykonaną przez Pana Andrzeja Zagórskiego techniką rzeźbiarstwa w styropianie, wykonaną pod kierunkiem Pani Faustyny Kozina - instruktora terapii zajęciowej.

Festiwal Piosenki Wojskowej

W dniu 24.08.2017 r. na zaproszenie Domu Pomocy Społecznej w Majdanie Wielkim delegacja z „BARKI” uczestniczyła w Festiwalu Piosenki Wojskowej. Impreza integracyjna rozpoczęła się Mszą Św. Następnie odbył się konkurs Piosenki Wojskowej, w którym uczestniczyły zespoły artystyczne z kilkunastu domów pomocy z województwa lubelskiego. Zespół z „BARKI” zaprezentował piosenkę pt. „Kalina Malina”. Podczas wyjazdu delegacja także modliła się w Sanktuarium Maryjnym i spacerowała nad zalewem w Krasnobrodzie.



Festiwal Pieśni Maryjnej

Na zaproszenie Domu Pomocy Społecznej „Betania” w Lublinie w dniu 13.09.2017 r. delegacja z „BARKI” uczestniczyła w IX Festiwalu Pieśni Maryjnej. Spotkanie rozpoczęło się Mszą Św., po której odbyły się prezentacje utworów muzycznych. Zespół artystyczny z „BARKI”, działający pod kierunkiem: Faustyny Kozina instruktora terapii zajęciowej i Karola Przytuły instruktora ds. kulturalno - oświatowych, wykonał pieśń „O Janowska”. Występ zakończył się sukcesem - zespół zajął III miejsce.

Dom Pomocy Społecznej „BARKA” im. Jana Pawła II



"Gdy jesteśmy obok drugiego człowieka..."- Dzień Białej Laski



Każdego roku, w październiku obchodzimy wyjątkowe święto. Jest to dzień szczególnie dla wszystkich osób niewidomych i niedowidzących, to Dzień Białej Laski. Dzisiaj tj. 5 października br. w Restauracji „Hetmańska” członkowie Koła Polskiego Związku Niewidomych Oddział w Janowie Lubelskim, jak również zaproszeni goście spotkali się, aby przypomnieć o tym, że w naszym społeczeństwie funkcjonują osoby niewidome, czy słabo widzące, które zmagają się z wieloma trudnościami.

Ten uroczysty dzień był też wspianą okazją, aby spotkać się w miłym gronie, w towarzystwie bliskich osób i znajomych. Wszystkim uczestniczącym spotkaniu, czas umiłał zespół z Klubu Seniora „Janowiaczy”, który swoim śpiewem i muzyką zapraszał do wspólnej zabawy wszystkich zgromadzonych gości. Warto tu podkreślić i przypomnieć, iż pierwszym Prezesem Koła PZN była Janina Ołaś, kolejno Maria Oleszko, od 2007

roku Prezesem jest Krystyna Dziadosz, która swoją funkcję sprawuje do dziś. Zatem, w obecnym roku Krystyna Dziadosz obchodzi 10-lecie sprawowania funkcji Prezesa Koła PZN w Janowie Lubelskim. Była to doskonała okazja do gratulacji i życzeń. W imieniu Gminy Janów Lubelski życzenia złożył Paweł Kusz - Kierownik Referatu Spraw Społecznych i Obywatelskich UM, w imieniu Starostwa Powiatowego Anna Śmit - Dyrektorka Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie i Agnieszka Jonak.

Patrząc na wszystkich uczestniczących w spotkaniu, na radość wypisaną na twarzach tych osób, przypominają się słowa Bruno Ferrero, gdy pisał: „Wszyscy jesteśmy aniołami z jednym skrzydłem, możemy latać tylko wtedy, gdy obejmijemy drugiego człowieka”. Ostatnie słowa byłyby adekwatne do dzisiejszego spotkania, gdy napisalibyśmy „... gdy jesteśmy obok drugiego człowieka”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

"Bariery w dostępie do świadczeń zdrowotnych dla osób starszych"



Uczestniczą w spotkaniach integracyjnych, rekreacyjnych, czy również takich, które mają charakter doradczy. Mowa o członkach Oddziału Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Janowie Lubelskim, którzy 26 września uczestniczyli w prelekcji pn. „Bariery w dostępie do świadczeń zdrowotnych dla osób starszych. Wykorzystanie uprawnień pacjentów w pokonywaniu przeszkód w dostępie do leczenia”. W spotkaniu uczestniczyło przeszło 30 osób wraz z Panem Antonim Sydorem koordynatorem zadania „Rekreacja ruchowa seniorów w zdrowym stylu życia - 2017” w ramach realizacji

zadania publicznego na rzecz Gminy Janów Lubelski oraz szefową ORPZERI w Janowie Lubelskim - Panią Zofią Widz - Baryłą.

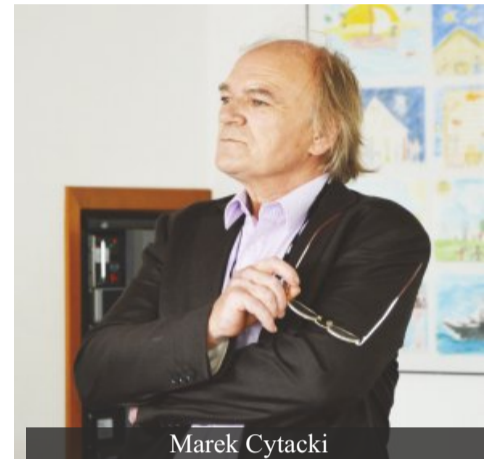
Prelekcje wygłosił Pan Marek Cytacki - Naczelnik Zespołu w Biurze Rzecznika Praw Pacjenta w Warszawie. Dodajmy, że była to kontynuacja tematyki zeszłorocznego spotkania, które poprowadził również Pan Cytacki. Interesujący wykład poparty prezentacją przybliżył wszystkich uczestniczącym w spotkaniu zagadnienia dotyczące uprawnień pacjenta. Prelekcja była także odpowiedzią na pytanie – jakie podstawowe akty prawne posiada pacjent i w jaki sposób



powinien on pokonywać bariery w dostępie do świadczeń zdrowotnych, które w obecnym czasie są dość skomplikowaną drogą. Pan Cytacki mówił również w jaki sposób opieka zdrowotna finansowana jest ze środków publicznych. Po wygłoszonej prelekcji odbyła się dyskusja, w której każdy uczestnik miał możliwość zapytać Prelegenta o trapiące go dylematy dotyczące tematyki zdrowotnej.

Podkreślił, że spotkanie zostało zorganizowane jako element cyklu działań „Rekreacja ruchowa seniorów w zdrowym stylu życia – 2017”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Marek Cytacki

Grzyby giganty w Lasach Janowskich



Od lewej: Czesława i Stanisław Krzysztoniowie



Małgorzata Kubicka

Pisaliśmy o grzybobraniu mieszkanki Janowa Lubelskiego - Małgorzaty Kubickiej, która znalazła grzyba o 27 cm średnicy. Do grzybów gigantów zebranych w Lasach Janowskich, a dokładnie w okolicach Porytowego Wzgórza dołączył kolejny grzyb gigant - prawdziwek (89 cm obwodu i 1,9 kg). Taki przepiękny okaz znaleźli Państwo Czesława i Stanisław Krzysztoniowie z Janowa Lubelskiego. To nie był jedyny grzyb gigant znaleziony podczas niedzielnego grzybobrania przez Państwa Krzysztoniów. „W okolicach Porytowego Wzgórza znaleźli siedlisko... olbrzymów”.

Tegoroczne grzybobranie dla Czesławy i Stanisława Krzysztoniów, jak również dla Małgorzaty Kubickiej zapisze się jako niezwykle miła niespodzianka. Grzybiarze podkreślają, że z pewnością ten rok można nazwać rokiem wielkich zbiorów.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: nadesłano

Inauguracja realizacji projektu „Aktywny Dziadek, Aktywna Babcia – Edycja III”

Jest w Warszawie, Wrocławiu, Lublinie, Poznaniu, Krakowie i jest w ... Janowie Lubelskim - Szkoła Super Babć i Super Dziadków. Dnia 29 września br., Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Oddział w Janowie Lubelskim, któremu przewodzi Zofia Widz - Baryła inaugurował realizację projektu „Aktywny Dziadek, Aktywna Babcia - Edycja III”. Przedsięwzięciu patronowała Małgorzata Borowska - przedstawiciel Polskiego Stowarzyszenia Pedagogów i Animatorów „Klanza”, a zarazem Koordynator Programu, która podczas piątkowego spotkania omówiła „Doświadczenia Szkół Super Babci i Super Dziadka w Polsce w kontekście aktywności ludzi starszych

i wychowania w rodzinie” oraz dr Zofia Zaorska - założycielka i inicjatorka pierwszej w Polsce Szkoły Super Babć i Super Dziadków, założonej w 2008 roku w Lublinie i Zofia Ptasznik - psycholog, która prowadzi zajęcia dla Janowskich Seniorów. Trzeba tutaj zauważyć, że z inicjatywy Zofii Widz - Baryła powstała nie tylko Janowska Szkoła Super Babć i Super Dziadków, ale wszelkie działania, czy też przedsięwzięcia, które ugruntowały nas wszystkich w przekonaniu, że podjęty cel przez Panią Widz - Baryła zyskuje coraz większe zainteresowanie. Mowa tutaj chociażby o kolejnych członkach Związku, o aktorach biorących udział w przedstawieniach przygotowanych

przez Grupę Teatralną. „Noc Bajek”, „Złoty Koszyczek”, „Kolędniczy” i „Dary Czterech Wrózków” - to widowiska teatralne, które powstały pod kierunkiem Pani Zofii. Członkowie Janowskiego Oddziału uczestniczą również w imprezach o charakterze ruchowym, w spotkaniach integracyjnych, warsztatach edukacyjnych, spotkaniach informacyjnych, czy integracyjnym. Do takich właśnie należało i to, które odbyło się 29 września. Mieliliśmy przyjemność zobaczyć spektakl „Wróżki” przedstawiony przez Teatr Tradycja (PZERI w Janowie Lubelskim). W teatrze gościnnie wystąpiły uczennice oddziałów gimnazjalnych z PSPZOI w Janowie Lubelskim: Justyna

Machoń i Karolina Czajka. Warto tu podkreślić, że przedstawienie zyskało ogromne uznanie wśród zaproszonych gości, aktorzy świetnie odegrali swoje role. Salwy śmiechu i gromkie brawa otrzymała Urszula Pachuta, która grała postać przyrodniej córki. Sama opowieść była zarówno wzruszająca, jak i momentami zabawna. W inscenizacji nie zabrakło układów tanecznych, baśniowej muzyki, pięknych kostiumów, scenografii. Trzeba podkreślić, wszyscy odtwórcy ról zagrali wspaniale.

Gratulujemy Pani Zofii takich przedsięwzięć i życzymy dalszych owocnych pomysłów.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Małgorzata Borowska, Zofia Widz-Baryła



Rodzinnie w Fortaco JL

Kluczem do osiągnięcia sukcesu jest zmotywowany i zaangażowany zespół pracowników, którego stworzenie jest dużym wyzwaniem dla każdego pracodawcy. Jeden z największych pracodawców działających na terenie Ja-

nowa Lubelskiego, tj. firma Fortaco JL, od kilku lat konsekwentnie inwestuje w najcenniejszy zasób, jakim są pracownicy, organizując liczne szkolenia, poprawiając narzędzia oraz warunki pracy. Firma Fortaco JL organizuje również

spotkania z pracownikami i ich rodzinami zarówno w okresie świątecznym (Mikołajki, spotkania świąteczne z pracownikami), jak również Pikniki Rodzinne w okresie letnim. W ubiegłym roku zaprosiliśmy pracowników z ich najbliższymi, aby wspólnie rozpocząć wakacje. W tym roku zdecydowaliśmy, iż miłym akcentem przed rozpoczęciem roku szkolnego będzie Piknik Rodzinny zorganizowany na terenie naszej firmy. W sobotę tj. 2 września, mieliśmy przyjemność gościć na terenie Spółki ponad 300 osób, w tym liczną grupę najmłodszych członków rodzin pracowników Fortaco JL. W trakcie imprezy zorganizowano dużą liczbę atrakcji dla dzieci, młodzieży jak i dla dorosłych, m.in. zjeżdżalnie, karuzela, bungie, występ cyrkowców, foto budka, malowanie twarzy dla dzieci, konkursy dla dzieci i dorosłych oraz wiele innych atrakcji. Mając na uwadze fakt, że w Grupie Fortaco najważniejsze jest bezpieczeństwo pracowników, podczas Pikniku Rodzinnego zorganizowano pokaz udzielania pierwszej pomocy. Dzięki ćwiczeniom praktycznym, zorganizowanym przez ratowników medycznych z użyciem profesjonalnego sprzętu, istniała możliwość wykorzystania zdobytej wiedzy, w tym również przez dzieci naszych pracowników. W trakcie imprezy wszyscy goście mogli skorzystać z przygotowanego przez Restaurację „Hetmańska” poczęstunku. Mając świadomość obciążenia budżetu domowego w związku z rozpoczęciem roku szkolnego, dla wszystkich pracowników posiadających dzieci w wieku szkolnym, Firma Fortaco JL ufundowała bony na wyprawkę dla każdego dziecka w kwocie 60 zł brutto. Miłym akcentem na zakończenie spotkania były wspólne tańce przy muzyce. W imieniu Zarządu Fortaco JL Spółka z o.o. chcielibyśmy życzyć wszystkim dzieciom i młodzieży bezpiecznego roku szkolnego, samych sukcesów w szkole oraz wytrwałości w realizowaniu założonych celów. Do zobaczenia na kolejnym spotkaniu w Fortaco JL.

*Tekst: Fortaco JL,
foto: Jan Machulak*



„MAMA, TATA I JA” - MECZ piłki siatkowej

Piknik za nami, jedną z pierwszych atrakcji pikniku był mecz piłki siatkowej. Do walki stanęła drużyna „Smerfów”, w jej składzie wystąpiła młodzież niezrzeszona w klubach, głównie uczniowie i studenci. Drugą drużyną występującą na boisku były „Krasnale”, w skład tej drużyny weszło trzech radnych, pracownicy Urzędu Miejskiego oraz jedyna kobieta Pani Joanna Sulowska. Sędzią głównym był Burmistrz Janowa Lubelskiego. Sprawozdawcą sportowym był Bartłomiej Dudarewicz. Poziom komentowanie meczu nie odbywał

od komentatorów prowadzących reprezentacje Polski na światowych stadionach. Komentator okazał się świetnym znawcą sportu nie tylko piłki siatkowej. Chłodna pogoda sprzyjała zawodom, mecz był zacięty jednak bez żadnych scesji, po sportowemu. Bezstronne sędziowanie miało także wpływ na grę, która była także zabawą. Wygrała drużyna „Krasnali” 3: 1, ale nie to było najważniejsze ważne było piknik rodzinny i zabawa. Mecz zakończył się wspólnym pamiątkowym zdjęciem.

Tekst i foto: Jan Machulak



MOTO PIKNIK w Janowie Lubelskim

Piknik motocyklowy w Janowie Lubelskim odbył się po raz ósmy. Jego organizatorami byli janowscy członkowie bractwa motocyklowego VENTUS oraz Zoom Natury w Janowie Lubelskim. Główną bazą miłośników jednośladów był ośrodek nad janowskim zalewem. Mimo nienajlepszej pogody ucze-

stnicy Moto Pikniku bawili się bardzo dobrze uczestnicząc w konkursach i zabawach przy muzyce zespołu ANIELSKI ORSZAK z Krakowa. Dziękujemy za przyjazd i zabawę. Zapraszamy za rok. Pozdrawiamy Bractwo Motocyklowe Ventus.



„Mama, tata i ja” oczami „Wawrzyńka”

W sobotę 2 września 2017 roku na terenie Parku Zoom Natury w Janowie odbył się piknik rodzinny „Mama, tata i ja”. Swoje stoisko miało tam również nasze Stowarzyszenie „Wawrzynek” Przedsięwzięcie miało na celu pro-

mocję terenu Zoom Natury wśród mieszkańców i turystów. Zaangażowanych było wiele organizacji działających na terenie Janowa Lubelskiego. Podopieczni stowarzyszenia wraz z rodzicami dołożyli wielu starań, aby ten dzień na

długo zapadł w pamięci mieszkańców naszego miasta. Na zainteresowanych czekało wiele atrakcji m.in. loteria przygotowana przez jedną z podopiecznych stowarzyszenia, przejazd na gokartach tor przeszkód rzut wodnym balonem do celu i wiele innych konkursów. Udział w konkursie nagradzany był drobnym upominkiem. Punktem programu był występ muzyczny przygotowany przez dwójkę naszych podopiecznych - oczywiście w tym wypadku nie zawiedli Wiola Rożek i Szymon Lisek. Oczywiście nie mogło zabraknąć skromnego poczęstunku w postaci ciasta przygotowanego przez zaprzyjaźnione mamy naszych dzieciaków. Mimo niesprzyjającej pogody na twarzach wszystkich zebranych gości promienny uśmiech.

Składamy serdeczne podziękowania Firmie Dajbajk - Wypożyczalnia Rowerów, Gokartów za udostępnienie gokartów, ufundowanie kartonów na przejazdy gokartami i pomoc w przeprowadzeniu konkursów.

Wszystkich zapraszamy na nasz profil na Facebook'u - Stowarzyszenie Wawrzynek-gdzie umieszczamy zdjęcia i informacje o organizowanych przez nas imprezach - Zapraszamy.

W.Rożek



„Doświadczanie świata”



„Doświadczanie świata” - w myśl tego hasła Ośrodek Rewalidacyjno - Wychowawczy w Janowie Lubelskim włączył się jako partner w realizację projektu Zoom Kultury. Autorem projektu jest Szkoła Podstawowa w Janowie Lubelskim. Przedsięwzięcie zrealizowano we wrześniu 2017r., a jego przebieg obejmował trzy etapy.

Pierwsza część odbyła się w Ośrodku, jej celem było nawiązanie wzajemnych relacji między dwiema grupami dzieci i młodzieży - zdrowej oraz niepełnosprawnej. Uczennica gimnazjum przeprowadziła warsztaty z języka migowego, pozwalające poznać inny, alternatywny sposób komunikowania się. Nauczyciele placówki wraz z wychowankami pokazali przybyłym gościom metody i techniki pracy z osobami niepełnosprawnymi. Zajęcia Porannego Kręgu wg pór roku oraz stymulacji polisensorycznej na Sali

Doświadczania Świata przypomniły jak ważne są zmysły człowieka w prawidłowym odbiorze rzeczywistości. Natomiast nawiązywania wzajemnych relacji, empatii, poczucia własnej siły oraz dobrej zabawy uczyła sesja Ruchu Rozwijającego Weroniki Sherborn.

Drugi etap projektu zrealizowano podczas wyjazdu do Warszawy. Uczestnicy zwiedzili Niewidzialną Wystawę, podczas której spróbowali radzić sobie w codziennych sytuacjach bez pomocy wzroku - wyłącznie za pomocą zmysłu słuchu, dotyku i węchu. Pod opieką niewidomych przewodników w specjalnie wyposażonych i całkowicie zaciemnionych pomieszczeniach doświadczali przemieszczania się w miejskim zgiełku, barze czy mieszkaniu.

Odbioru kulinarnych doznań bez udziału wzroku zaznać można było podczas kolacji w Dark Restaurant - kolejnej atrakcji stolicy. To właśnie tam okazało się, że klasyczne lub wyszukane potrawy, gdy są zagadką, smakują zupełnie inaczej.

Ostatni etap zrealizowano w Janowskim Ośrodku Kultury, który również brał udział w realizacji projektu. Na zajęciach artystycznych połączone siły obu grup wyzwoliły ekspresję, pozwalającą stworzyć „Niewidzialną Wystawę”, składającą się z niezwykle „bazgrołów” oraz obrazów przedstawiających wyjątkowe zakątki Janowa Lubelskiego. W niemałe zdziwienie i refleksję wprawił wszystkich „niesłyszalny koncert”, który „wybrzmiał” na dużym ekranie. Oprócz tego wspólne muzykowanie, zdjęcia... uściski dłoni, porozumiewawcze spojrzenia- tylko tyle i aż tyle mogły zaproponować sobie nawzajem osoby niepełnosprawne i zdrowe. Z każdym spotkaniem (a było ich kilka już przed realizacją projektu), obie strony wzajemnie doświadczały świata na co dzień dla nich niedostępnego, ucząc się od siebie więcej i czerpiąc wzajemną siłę. Bo nic tak nie uczy poznania siebie, jak zetknięcie się „innych” pod każdym względem.

Podziękowania dla wszystkich, którzy przyczynili się do przygotowania oraz przeprowadzenia projektu „Zoom Kultury”, który subtelnie połączył ze sobą dwa „różne”, a jednocześnie bliskie sobie światy młodych ludzi.

Realizator programu „Bardzo Młoda Kultura”: Narodowe Centrum Kultury w Warszawie, Operator projektu „Młodzi LUBią Kulturę. Lubelska sieć edukacji kulturalnej”: Centrum Spotkania Kultur w Lublinie, Organizator zadania „Zoom Kultury”: Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi oraz Oddziałami Gimnazjalnymi w Janowie Lubelskim.

Partnerzy projektu: Janowskiemu Ośrodkowi Kultury, Ośrodek Rewalidacyjno - Wychowawczy w Janowie Lubelskim oraz Filharmonia Lubelska.

Tekst: Elżbieta Czajka - nauczyciel

- wychowawca Ośrodka Rewalidacyjno - Wychowawczego

Foto: Jakub Małysz, Barbara Kapica, Teresa Łukasik



Projekt dofinansowany ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu Bardzo Młoda Kultura na lata 2016-2018

Tak świętują „Janowiacy” Dzień Seniora



To już 5 lat, jak został założony Klub Seniora „Janowiacy”. Obecnie Klub liczy 70 członków, a chętnych jak zaznacza Przewodnicząca Halina Łukasz przybywa z każdym rokiem. Dzień Seniora to szczególne święto, święto ludzi starszych, którym należy się szacunek i uznanie. To oni stoją na straży tradycji, znają stare obrzędy i zwyczaje, są perłą społeczeństwa. Z jakim zaciekawieniem słucha się opowieści o tym, co było 40, czy 50 lat temu?

Dnia 25 października 2017 roku w Domu Nauczyciela Klub Seniora „Janowiacy” świętował swoje święto. W niezwykle bogatym programie artystycznym, wystąpili uczniowie i przedszkolaki z Publicznej Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Białej Drugiej. Były śpiewy, tańce, teleturniej Familiada, ale była też radość wypisana na twarzy Seniorów. Piękne piosenki i wiersze, przygotowane pod kierunkiem nauczycieli oczarowały zgromadzoną publiczność i dostarczyły wiele uśmiechu.

Pani Halina Łukasz witając wszystkich zebranych, szczególne podziękowania złożyła na ręce sponsorów, bez których nie byłoby teje uroczystości, to m.in.: Bank Spółdzielczy w Janowie Lubelskim, Gmina Janów Lubelski, czy Janowskie Nadleśnictwo.

W tym szczególnym dniu, życzenia zdrowia, długich lat życia w dobrym zdrowiu, w gronie najbliższych, pogody ducha, satysfakcji oraz spełnienia wszystkich marzeń złożyła w imieniu władz samorządowych Bożena Czajkowska – Sekretarz Gminy Janów Lubelski, Ośrodek Pomocy Społecznej reprezentowała Marzena Zalewska, Zespół śpiewaczo - obrzędowy „Janowiacy” - Lidia Tryka, Związek Nauczycielstwa Polskiego Oddział w Janowie Lubelskim - Helena Sokół.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Ognisko działkowe



W sobotę tj. 23 września odbyło się ognisko działkowe - Ogrody Działkowe Relaks w Janowie Lubelskim. Podczas spotkania zostały wręczone dyplomy za piękne działki oraz odznaki srebrne i brązowe dla zasłużonych działkowców. Na zaproszenie zarządu, na ognisko przybył Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, który towarzyszył nam i wręczał dyplomy.

Składamy serdeczne podziękowania dla Zarządu RODOS za zorganizowanie wspaniałej imprezy oraz Panu Burmistrzowi, którego obecność podkreśliła charakter spotkania.

Barbara Kapusta

WYSPA ZAPRASZA NA

SOBOTY Z DJ-em

START GODZ. 20.00

14, 21, 28 października

2017

WSTĘP 10zł

Janów Lubelski

Park Rekreacji ZOOM NATURY

WYSPA

4, 11, 18, 25 listopada

WSTĘP OD 16 LAT

PARAFIADA 2017 „W zdrowym ciele zdrowy duch..”

Jakub Małysz Photography



Parafia Rzymsko-Katolicka pw. Św. Jadwigi Królowej na co dzień podejmuje wiele działań na rzecz społeczności lokalnej Janowa Lubelskiego.

Jedną z takich inicjatyw okazała się organizacja Parafiady, czyli spotkania dzieci, młodzieży oraz całych rodzin aby propagować zdrowy, aktywny styl życia w połączeniu z duchowym wzbogaceniem. Inicjatywa zorganizowana pod hasłem „W zdrowym ciele zdrowy duch..” już w samej swojej idei miała uczyć pracy nad ciałem, umysłem i duchowością. Inicjatorami pierwszej Parafiady był ks. Jacek Zieliński oraz młodzież aktywnie działająca na rzecz parafii św. Jadwigi.

Parafiada zorganizowana została w pięknej wrzesniowej sobotę (9.09.2017r.) na terenie ZOOM Natury. Chętne osoby mogły wziąć udział w dwóch wydarzeniach sportowo-rekreacyjnych. Największym zaintereso-

waniem cieszyła się gra terenowa, która polegała na wykonywaniu zadań sprawdzających wiedzę o regionie i parafii oraz sprawność fizyczną podczas pokonywania określonej trasy. Swoją gotowość do zmierzania się z zadaniami zgłosiło około 30 trzyosobowych zespołów. Wszystkie zespoły ukończyły grę i zostały za swoje dokonania nagrodzone.

Ciekawym, a co najważniejsze dotąd nieorganizowanym w naszej okolicy wydarzeniem, skierowanym do bardziej doświadczonych uczestników okazał się Pierwszy Janowski Runmageddon.

Była to forma wyścigu biegowego, polegającego na jak najszybszym przebiegnięciu wyznaczonego dystansu i pokonaniu trudnych przeszkód stojących na trasie. Od zwykłego wyścigu biegowego runmageddon różnił się tym, że trasa usiana była licznymi przeszkodami.

Uczestnicy musieli zmierzyć się więc z czołganiem w błocie, skakaniem, przeprawą wzdłuż rzeki, wspinaniem się po linie itp. Tego typu konkurencje niewątpliwie kształtują ducha walki z własnymi słabościami, o czym przekonali się najodważniejsi uczestnicy Parafiady. Wszyscy startujący, bez względu na wiek i kondycję fizyczną pokonali przygotowane przez organizatorów przeszkody i dotarli na metę zmęczeni, ale usatysfakcjonowani z licznymi wrażeniami i na pewno wspomnieniami na długi czas.

W czasie sportowych zmaganiach uczestników swoją obecnością zaszczylicili również Burmistrz Janowa Lubelskiego Pan Krzysztof Kołtyś, Ks. kan. dr Jacek Staszak Dziekan Dekanatu Janowskiego oraz ks. Jan Sobczak.

Parafiada zakończona została uroczystym wręczeniem nagród i udekorowaniem zwycięzców, którego dokonał Proboszcz Parafii ks. kan. dr Jacek Beksiński. Następnie przy wspólnym śpiewie, tańcu i ognisku dobiegł końca ten aktywny dzień. Parafiada została zorganizowana dzięki wsparciu finansowemu w ramach zadania publicznego przez Burmistrza Janowa Lubelskiego, a także pomocy prywatnych sponsorów i wolontariuszy, którym bardzo dziękujemy. Liczymy, że Parafiada stanie się imprezą cykliczną. Zapraszamy do fotogalerii, która najbardziej odzwierciedli emocje i wrażenia, towarzyszące tego dnia wszystkim i organizatorom i uczestnikom.

Organizatorzy

Piknik na Rudzie

Wrześniowe niedzielne popołudnie jest już tradycją do wspólnego spotkania się mieszkańców Rudy. Piękna słoneczna pogoda sprzyjała zabawom na świeżym powietrzu, którym nie było końca. Piknik zapoczątkował mecz piłki nożnej Wieśniaków z Miastowymi, który oczywiście wygrała drużyna Wieśniaków. Skład drużyn w większości stanowili byli zawodnicy Świt Rudy. Po zakończonym meczu Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś zacytował ułożoną niegdyś piosenkę dla Świt Rudy. Gośćmi na Pikniku byli również ks. Dr Jacek Staszak oraz Czesław Krzysztoń Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego. Atrakcją był koncert zespołu „Kleszcze”, który bawił się z mieszkańcami przez kilka godzin. Dzieci podczas imprezy mogły brać udział w licznych sprawnościowych konkurencjach, a także do woli korzystać z dmuchawców. Każde dziecko opuszczało boisko na Rudzie z pięknie pomalowaną buzią, o które zadbała Anna Podpora z salonu kosmetycznego „Strefa Urody”. Dla wszystkich był przygotowany bigos, kielbaski z grilla oraz nagrody.

Anna Mazur



Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim zaprasza na interesujące wystawy

„Dzieje Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcącego w Janowie Lubelskim” - to tytuł wystawy, na którą do budynku Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza przy ul. Jana Pawła II zaprasza Muzeum Regionalne. Wystawa została przygotowana przez pracowników Muzeum z okazji 100 Jubileuszu istnienia szkoły.

Wystawa powstała w oparciu o dokumenty i zdjęcia ze zbiorów Muzeum Regionalnego oraz zdjęcia archiwalne absolwentów.

Natomiast w gmachu dawnego Carskiego Więzienia przy ulicy Ogrodowej, mamy możliwość i przyjemność zapoznać się z wystawą autorstwa artystki, poetki, malarki, reżyserki, jak również absolwentki Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza - Zenony Cyplik - Olejniczak. Wystawa zatytułowana „Z walizką obwiązaną warkoczem”.

Serdecznie zapraszamy

Nie mają sobie równych - młodzi piłkarze z Janowskiego Orlika

Nowy rok szkolny dla opiekunów Piotra Gąbki zapisał się wyśmienicie. Drużyna w składzie: Maciej Pudło, Filip Taradyś, Sebastian Kędra, Kacper Pizoń, Kamil Kotuła, Filip Małek, Adrian Widz, Mikołaj Szymończyk, Konrad Wojtan, Igor Flis, Michał Kulak, Nikodem Kramski, Jerzy Kalisz wzięła udział w turnieju Lubelskiej Ligi Orlików Starszych, który 2 września br. odbył się w naszym mieście.

Do rozgrywek zgłosiło się pięć zespołów: Janowski Orlik (trener Piotr Gąbka), Tęcza Kraśnik, Tęcza Bełżyce, Unia Wilkołaz, LKS Kowalin. Janowska drużyna zajęła pierwsze miejsce w turnieju, wygrywając mecz z Tęczą Kraśnik 1:1, z Tęczą Bełżyce 3:1, z LKS Kowalin 3:0 i z Unią Wilkołaz 5:0.

Gratulujemy młodym piłkarzom i życzymy dalszych sukcesów!

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Janowski Orlik



Od lewej: Maciej Pudło, Filip Taradyś, Sebastian Kędra, Kacper Pizoń, Kamil Kotuła, Filip Małek, Adrian Widz, Mikołaj Szymończyk, Konrad Wojtan, Igor Flis, Michał Kulak, Nikodem Kramski, Jerzy Kalisz z trenerem Piotrem Gąbką



CAŁOTYGODNIOWA

APTEKA
ZDROJOWA

pn-pt: 7:00 - 22:00

sob: 7:00 - 18:00

nd: 7:30 - 18:00

ul. Bialska 4, Janów Lubelski

Złote medale zapaśników Olimpu na Międzywojewódzkich Mistrzostwach Regionu "C"



W dniach 22-23.09.2017r. w Moszczenicy koło Piotrkowa Trybunalskiego odbyły się Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików w Zapasach Styl Klasyczny Regionu "C" (województwa: lubelskie, łódzkie, podkarpackie i świętokrzyskie). W mistrzostwach startowało 138 zawodników z 24 klubów. Zapaśnicy JLKS OLIMP Janów Lubelski wywalczyli 3 medale:

- Wach Jakub I m złoty medal kat. wag. 35 kg;
- Łukasik Damian I m złoty medal kat. wag. 100 kg;
- Pyć Jakub III m brązowy medal kat. wag. 53 kg.

Punktowane miejsca wywalczyli!

- Łukasik Kacper V m kat. wag. 38 kg;
- Liwak Karol V m kat. wag. 85 kg;
- Sowa Dawid IX m kat. wag. 73 kg.

W punktacji klubowej JLKS OLIMP sklasyfikowany został na IV miejscu, dwa punkty zabrakło do podium. Mistrzostwa wliczane są do centralnego współzawodnictwa dzieci i młodzieży na 2017 r. Wyjazd na w/w mistrzostwa dofinansowany został przez Gminę Janów Lubelski.

Tadeusz Kuśmierczyk

Specjalistyczny Gabinet Chorób Naczyń

NISKO

ul. Sandomierska 18 B
tel. kom. 501 235 678
www.piotrniedziela.pl

Diagnostyka i leczenie:

- Miażdżyca tętnic
- Żyłki kończyn dolnych
- Owrzodzenia goleni
- Bóle i obrzęki kończyn
- Choroba hemoroidalna

Dr med. **Piotr Niedziela**
Specjalista chirurgii ogólnej,
naczyniowej i angiologii

Rejestracja telefoniczna:

81 743 90 45

XI Puchar Lubelszczyzny w Karate Tradycyjnym

Po raz kolejny nasi janowscy karatecy zdobyli najlepsze miejsce na podium, w XI Pucharze Lubelszczyzny, który odbył się w Tomaszowie Lubelskim 23 września 2017 r.

Pokazali, że są bardzo dobrze przygotowani do zawodów z których przywieźli 13 medali. W tym roku w Pucharze Lubelszczyzny wystartowało 200 zawodników z całej Polski. Janowski Klub Karate Tradycyjnego reprezentowało 12 zawodników: Czajka Karolina, Drozd Julia, Dyjach Wiktoria, Flis Anna, Flis Michał, Grzegorzulińska Zuzanna, Grzegorzuliński Igor, Kwiatek Borys, Mazur Patryk, Pielarz Oliwia, Wojtan Rafał, Wolski Szymon. Wyniki zawodników: III miejsce Czajka Karolina w konkurencji kata, III miejsce Czajka Karolina w konkurencji kumie, III miejsce Drozd Julia w konkurencji kata, III miejsce Dyjach Wiktoria w konkurencji kata, III miejsce Flis Anna w konkurencji kata, II miejsce Grzegorzulińska Zuzanna w konkurencji kata, I miejsce Grzegorzuliński Igor w konkurencji kata, III miejsce Kwiatek Borys w konkurencji kata, IV miejsce Mazur Patryk w konkurencji kata, II miejsce Pielarz Oliwia w konkurencji kata, I miejsce Pielarz Oliwia w konkurencji kumie, I miejsce Wojtan Rafał w konkurencji kata I miejsce Wolski Szymon w konkurencji kata.

Dziękujemy i życzymy dalszych sukcesów
Janowski Klub Karate Tradycyjnego



NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA

KOMUNIKACYJNE • MAJĄTKOWE
ROLNE • NA ŻYCIE • GRUPOWE
NNW • DLA FIRM

Zapytaj o ofertę dla Ciebie i Twojej rodziny!

Janów Lubelski, ul. Bialska 3
☎ 507 138 588, 15 872 47 31

PARTNER ASF
ANALIZY SERWIS FINANSOWY

Modliborzyce, ul. Armii Krajowej 6 (obok kwaciarni)
☎ 509 937 340, 790 883 280 **PUNKT OPŁAT**

Napisz do nas! jkrol.ubezpieczenia@gmail.com



Policjanci przestrzegają - uważajmy na złodziei

Każda strata bez względu na to jakiej jest wartości, jest nie tylko bolesna, ale również uciążliwa. Wiąże się z wieloma utrudnieniami, np. wymiana dokumentów, zastrzeżenie kart płatniczych, czy też zgłoszenie przywłaszczenia dokumentów na Policji. Wszystko to wiąże się z dodatkowymi formalnościami i czasem.

W związku z tym policjanci przypominają o najważniejszych zasadach:

- podczas zakupów pilnuj swojego bagażu,
- nie kładź portfela z pieniędzmi na ladzie sklepowej,
- nie noś karty bankomatowej z numerem PIN,
- nie demonstruj zawartości swojego portfela,
- nie trzymaj gotówki w jednym miejscu,
- torebkę zawsze noś zamkniętą z zamkiem skierowanym „do siebie”, unikaj noszenia torebki na pasku z tyłu,
- w lokalach, punktach usługowych lub centrach handlowych nie wieszaj torebki na krzesłach czy wieszakach,
- podczas przymierzania rzeczy, pakowania czy płacenia w sklepie nie odkładaj torebki i portfela,
- nie noś portfela w tylnej kieszeni spodni,
- klucze do domu trzymaj w innym miejscu niż dokumenty,
- unikaj zatłoczonych miejsc i nie wdawaj się w dyskusje z przygodnie napotkanymi osobami.

KOTŁY C.O.
Bat-Gaz




Produkcja i Sprzedaż
Tel. 502 255 405
23-300 Janów Lub.
ul. Boh. Poryt. Wzgórza 40C
www.kotlylubelskie.pl

**SKŁAD
OPAŁU**

Pelet (drzewny)
Pelet (słonecznikowy)
Eko groszek
Węgiel Śląski
(workowany)
Eko Miał

tel. 502 255 405
Janów Lubelski ul. Boh. Poryt. Wzgórza 40c

 „Umarłych wieczność dotąd trwa,
dokąd pamięcią im się płaci”

Wyraży głębokiego współczucia i słowa otuchy
dla
Bogdana Startka - Radnego Rady Miejskiej
z powodu śmierci
Mamy
składa
Burmistrz Janowa Lubelskiego
Radni Rady Miejskiej
Pracownicy Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim

 „Umarłych wieczność dotąd trwa,
dokąd pamięcią im się płaci”

Rodzinie zmarłego
Henryka Syca
wyraży głębokiego współczucia i słowa otuchy
składa
Zarząd, Trenerzy, Zawodnicy
„MKS” Janowianka

Pamiętajmy o odblaskach – ratują życie!

Warto pamiętać, że pieszy na drodze nie ma takiej ochrony, jaką ma kierujący czy pasażer samochodu. Nie chronią go pasy bezpieczeństwa czy poduszki powietrzne. Dlatego tak ważną staje się jego widoczność na drodze. Jak wynika z analiz, po zmroku, pieszy ubrany w ciemny strój jest zauważany przez kierującego pojazdem w ostatniej chwili, kiedy nie ma praktycznie czasu na reakcję. Natomiast osoba piesza, mająca na sobie elementy odblaskowe staje się widoczna nawet z odległości 150 metrów! Kierujący

pojazdem zyskuje w ten sposób czas na wykonanie dowolnego manewru: może zwolnić, wyhamować i bezpiecznie ominąć pieszego. Policjanci po raz kolejny przypominają o zmianie przepisów, dotyczących obowiązku noszenia elementów odblaskowych przez pieszych poza terenem zabudowanym. Od 31 sierpnia 2014 r. każdy pieszy, który porusza się po zmierzchu po drodze poza obszarem zabudowanym, musi mieć odblask umieszczony w sposób widoczny dla kierujących.

W przepisach przewidziano wyjątek: pieszy może poruszać się po zmierzchu poza obszarem zabudowanym bez elementów odblaskowych, jeżeli znajduje się na drodze przeznaczonej wyłącznie dla pieszych lub na chodniku. Nowy przepis nie ma zastosowania w strefie zamieszkania - tam pieszy korzysta z całej szerokości drogi i ma pierwszeństwo przed pojazdem. Elementami odblaskowymi mogą być przedmioty doczepiane do ubrania, opaski, kamizelki oraz smycze. Ważne jest ich umieszczenie: odbla-

ski zaleca się umieszczać na wysokości kolan, dłoni, w okolicy środka klatki piersiowej i pleców - wówczas będziemy mieli pewność, że są dobrze widoczne dla innych uczestników ruchu drogowego. Jednocześnie przypominamy, że rowerzyści korzystający z dróg publicznych od zmierzchu do świtu powinni mieć wyposażone rowery w sprawne oświetlenie i elementy odblaskowe. Pamiętajmy nasze bezpieczeństwo zależy od nas samych a odblaski często ratują życie.
KPP w Janowie Lubelskim

 **ROB-MAR**
GRZEGRZULIŃSCY

AUTO SERWIS Sklep Motoryzacyjny

Chiptuning *Sprawdź nas...*

UBEZPIECZENIA
15 towarzystw ubezpieczeniowych

- **NAPRAWY POWYPADKOWE**
- Remonty silników
- Wymiana rozrządów
- Usuwanie zerwanych świec żarowych
- Wyjmowanie zapieczonych wtrysków
- Toczenie tarcz i bębnow hamulcowych
- Naprawa rozruszników i alternatorów
- Naprawa układów zawieszenia
- Usuwanie naprawa i regeneracja filtrów cząstek stałych FAP/DPF



609 970 900 **ul. Lubelska 78**
602 298 587 **Janów Lubelski**

 *Praca ze stylem
jest naszą pasją*

Sprzedaż - Pomiar - Montaż



Fotolie Lacobebe Lustra

Biłgoraj, ul. Kochanowskiego 13
84 686-62-50, 502-936-762
www.mrlustra.pl

FreeVolt™

Darmowy prąd ze słońca

-  **Technologia SmartWire**
Wyprodukowano w Polsce
-  **Obniż rachunki za prąd**
Większy uzysk z kWp
-  **Chroń środowisko**
Własna elektrownia słoneczna

25%
dofinansowania
z NFOŚiGW



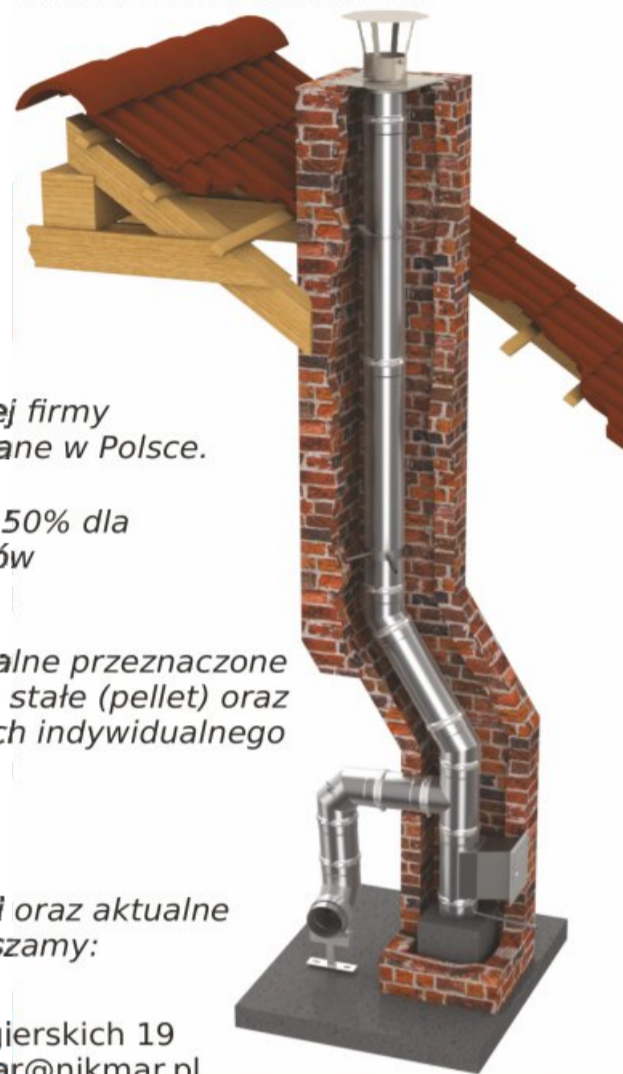
Szczegóły u sprzedawcy

Infolinia: 515 377 876, Email: lublin@freevolt.pl

NIKMAR

EKOLOGICZNE SYSTEMY GRZEWCZE

Jeremias
SYSTEMY KOMINOWE



Kominy renomowanej firmy **Jeremias** produkowane w Polsce.

Specjalne rabaty do 50% dla dotowanych projektów unijnych i nie tylko.

Kominy dymowe owalne przeznaczone dla kotłów na paliwa stałe (pellet) oraz innych wymagających indywidualnego projektu.

Po więcej informacji oraz aktualne ceny zakupu zapraszamy:

Janów Lubelski,
ul. Ochootników Węgierskich 19
606-278-007; nikmar@nikmar.pl



ZAMÓW GAZ
 **19 919**

ZADZWOŃ! PRZYWIEZIEMY GAZ



19 919



GASPOL
ENERGY